

# ICI RADIO-CANADA RADIO-CANADA RADIO-CANADA RADIO-CANADA

volume 4, numéro 36

du 29 août au 4 septembre 1970



**L'auteur-compositeur  
Claude Léveillé  
à "Concerts populaires"**

**le lundi 31 août à 22 h 00**  
(article en page 4)

**Au "Sel de la semaine", Fernand Seguin accueille Me René Floriot**

**le jeudi 3 septembre à 22 h 00**  
(article en page 5)



# télévision

Ciné-jeunesse

samedi 29, 11 h 00

## “Toi mon cheval”

Alain Christiansen, comme beaucoup d'enfants, a une véritable passion pour les chevaux. Ce sont ses aventures et celles du cheval Sputnik qui nous sont racontées dans le long métrage danois *Toi, mon cheval*, à l'affiche du Ciné-jeunesse du samedi 29 août à 11 heures, à la télévision de Radio-Canada.

Alain a 12 ans. Son père est mort dans un accident d'équitation. Aussi, sa mère tient-elle à l'éloigner des pistes de course et des écuries.

Alain part donc en vacances chez son oncle. Sa mère ignore que les voisins de l'oncle tiennent une école d'équitation. Alain y rencontre Sputnik, une bête rendue nerveuse à force de coups. L'enfant a tôt fait d'apprivoiser Sputnik, que ses propriétaires veulent abattre. Il part avec le cheval, le cache dans une caverne, provoquant des recherches intensives qui se doublent d'une chasse à l'homme, deux voyous poursuivis par la police se trouvant dans les parages. Enfin, après beaucoup d'émotions, tout se termine dans la joie, et le petit Alain pourra garder Sputnik, le cheval blanc n'obéissant qu'à lui.

*Toi, mon cheval* montre les chevaux dans toutes les conditions, de la piste de course à l'école d'équitation, en passant par les écuries et le transport. On assiste également à la naissance d'un poulain. De l'ensemble du film se dégage une impression de non-violence, de simplicité, de douceur. *Toi, mon cheval* passionnera les jeunes téléspectateurs de Ciné-jeunesse. Quelques courts métrages de grande qualité seront aussi présentés à cette émission.

Cinéastes de notre temps

samedi 29, 22 h 00

## “La Nouvelle Vague par elle-même”

La «nouvelle vague» n'est plus, aujourd'hui, tellement nouvelle. Ceux qui lui ont donné ses images et, au cinéma, son mouvement, restent eux-mêmes étonnés d'avoir tellement étonné, il y a 10 ans, avec des films qui paraissent maintenant classiques.

A Cinéastes de notre temps du samedi 29 août à 22 heures, à la télévision de Radio-Canada, nous verrons *la Nouvelle Vague par elle-même*, un film de Robert Valey, où figurent à tour de rôle ceux qui ont l'habitude de faire figurer les autres. Ils sont treize à parler de leurs premiers films, à dire ce qui les a poussés, après, pour certains, l'aventure collective des Cahiers du cinéma, à devenir réalisateurs de films: Claude Chabrol (*le Beau Serge*, son premier long métrage, sort en 1958); Jean Rouch, ethnologue avant tout, qui veut «tout casser» avec le cinéma et qui fait, en 1956, *Moi, un Noir*; Agnès Varda, rendue célèbre avec *Cléo de 5 à 7*, qui parle ici de son premier film sorti en 1954: *la Pointe courte*; Jacques Rivette, qui parle de son *Coup du berger* et de *Paris nous appartient*, sorti en 1958; François Truffaut, qui explique ses 400 *Coups*; Jacques Rosier, avec *Adieu Philip-pines*, en 1960; Jean-Luc Godard et *A bout de souffle*, en 1959, l'année «J» de la nouvelle vague; Alain Resnais, qu'on évoque à propos de *Hiroshima, mon amour*; Jacques Demy et *Lola* (1960), suivi des *Parapluies de Cherbourg*; Georges Franju, cinéaste puissant, lyrique, auteur du *Sang des bêtes* et de *la Tête contre les murs*; Jean-Daniel Pollet, qui fit *Gala*, un court métrage, et un long métrage qu'on n'a pas encore vu, *la Ligne de mire*.

Enfin, *la Nouvelle Vague par elle-même* nous laisse entendre les uns parler des autres, voir des extraits des films évoqués, et dégage cette conclusion de Jacques Rivette: «La nouvelle vague est un phénomène de rupture... La vérité de la nouvelle vague est dans son échec.»

Cinéma nouveau d'hier et d'aujourd'hui

dimanche 30, 23 h 30

## “La Chinoise” de Jean-Luc Godard



*La Chinoise*, de Jean-Luc Godard, sera à l'affiche de Cinéma nouveau d'hier et d'aujourd'hui, le dimanche 30 août à 23 h 30, à la télévision de Radio-Canada.

*La Chinoise*, ce n'est pas un film, c'est une vision, *Vision*, en 1967, des prochains mois de mai de la France, de Prague et d'ailleurs. Une vision «littéraire», aiguë, qui se développe irrémédiablement comme si, en pénétrant l'univers de Véronique, la caméra dénudait la crise d'adolescence de toute une époque, isolant comme au bistouri les inquiétudes, les enfantillages, les prises de conscience et, surtout, les contradictions d'une jeunesse coupée en deux.

Le film nous montre, dans un décor de rouge et de noir, une bande de jeunes gens réunis en appartement, près de Nanterre, apprenant méthodiquement et chaotiquement à la fois ce qu'est le bèlement collectif de la doctrine.

Voilà une cellule marxiste-léniniste et, aussi, nihiliste par moments, qui renie avec beaucoup de lucidité «les deux communis-mes» européens, le capitalisme-hégémonie américain et qui, fau-

te de trouver ailleurs des leçons, s'inspire de la Révolution chinoise et de la Marche des Gardes rouges pour projeter son action.

Tout cela fait parfois rire, parfois réfléchir, parfois trépigner; mais Godard, lui, sait où il nous entraîne. Tout en montrant le grand courage de cette jeunesse qui prend la vie au pied de la lettre, il montre avec fermeté que, dans le décor de carton-pâte de l'Occident, quelque chose est en train de s'écrouler.

*La Chinoise*, le dimanche 30 août à 23 h 30.

## Ici Radio-Canada

### Édition

Société Radio-Canada  
Case postale 6000  
Montréal  
Téléphone: 868-3211

### Rédaction

Rédactrice en chef:  
Marguerite Beaudry-Béchar  
Collaborateurs: M. Brabant, A. de Margerie, C. Ferland, R. Houle, C. Lacombe, D. Prézéau, P. Sarrazin, G. Seltzer.

### Abonnements

Ici Radio-Canada  
a/s de Periodica Inc.  
7045, avenue du Parc  
Montréal (303) Québec  
Téléphone: 274-5468

Prix pour un an:  
Canada: \$13  
Autres pays: \$15

Tout chèque ou mandat doit être fait à l'ordre de:

Ici Radio-Canada  
et expédié à:  
Periodica

Les articles et renseignements publiés dans Ici Radio-Canada peuvent être reproduits librement, sauf indications contraires.

# television

Zoom en liberté  
dimanche 30, 19 h 30

## A "Zoom": Renée Claude, Michèle Richard et Renée Martel



Au **Zoom en liberté** du dimanche 30 août à 19 h 30, Michel Louvain présentera au grand public de la télévision trois chanteuses qu'on ne se lasse jamais de voir et d'entendre: Renée Claude, Michèle Richard et Renée Martel. En plus d'avoir un talent fou, elles sont toutes les trois adorables.

Renée Claude, qui déclarait au journal *Le Soleil*, il y a deux ans: «Je suis avant tout une interprète», a donné une fois de plus, tout récemment encore, la mesure de son immense talent, en chantant avec l'O.S.M., à la salle Wilfrid-Pelletier. Ce *Concert populaire* a été télévisé par Radio-Canada, pendant une heure, le 17 août. Et il est certain que la grande artiste qui, très jeune encore, arrive au sommet d'une carrière prodigieuse, ne décevra pas le public de **Zoom en liberté**.

Renée Claude a débuté à Radio-Canada, qui l'embauchait tout de suite après la délicate épreuve de l'audition. Elle chantait alors Bécaud, Béart, Ferré, Brassens. Puis elle s'est mise à interpréter les auteurs-compositeurs canadiens-français tels que Lévillée, Ferland, Vigneault, Venne. C'est en 55, après un grand succès à l'émission *Découvertes* de Billy Monroe, à CKVL, qu'elle tente une première aventure. Sept ans plus tard, à Bruxelles, l'interprétation de la chanson de Ferland, *Feuille de gui*, la relance définitivement.

Michèle Richard a commencé très tôt sa carrière de diseuse

et de chanteuse. A 10 ans, elle faisait ses débuts à CHLT-TV de Sherbrooke, dans l'émission de son père, *Ti-Blanc Richard et ses copains*. On la connaît surtout comme vedette de la télé: ses apparitions au petit écran ne se comptent plus. A Radio-Canada, on l'a vue à *Pleins feux*, *Bras dessus, bras dessous* et *Juvenesse oblige*. Elle a fait aussi du cabaret à Montréal et dans le reste de la province. Elle a paru dans des spectacles de music-hall à la Place des Arts. Elle a enregistré de fort nombreux 45 tours et microsillons sur lesquels sont gravées des chansons célèbres.

Croyez-le ou non, à 19 ans, Renée Martel avait déjà treize ans de métier. Il faut dire tout de suite qu'elle a travaillé, encore toute jeune, avec son père, Marcel Martel, directeur d'un groupe western. Aujourd'hui, cette jeune interprète, née à Drummondville, est une des artistes les plus douées de sa génération, et l'on s'en rendra compte une fois de plus au cours de la dernière émission, pour cette année, de **Zoom en liberté**.

Michel Louvain chantera pendant cette émission un pot-pourri de ses plus grands succès. Quant aux titres des chansons qui seront interprétés par Renée Claude, Michèle Richard et Renée Martel, on ne les connaissait pas encore au moment de mettre sous presse.

Réalisation: Richard Martin.

Festival de France  
dimanche 30, 20 h 30

## "Le Dindon" pièce comique de Georges Feydeau

Une pièce en trois actes, représentée pour la première fois en 1896 sur la scène du théâtre du Palais-Royal, à Paris, *Le Dindon* de Georges Feydeau, prendra l'affiche du **Festival de France**, le dimanche 30 août à 20 h 30, à la chaîne française de télévision de Radio-Canada.

Marcel Achard, auteur français, déclarait un jour: «Feydeau est, après Molière, le plus grand auteur comique français.»

Georges Feydeau, né à Paris en 1862, décédé en 1921, est un des auteurs comiques du passé qui sont encore le plus joués aujourd'hui. C'est avec une comédie, *Tailleur pour dames*, jouée pour la première fois en 1897, qu'il se révéla à un vaste public.

Quelques années plus tard, en 1902, son vaudeville *Monsieur chasse* inaugura d'une façon indubitable une brillante carrière.

Feydeau excelle à construire une intrigue très complexe, dont l'in vraisemblance est masquée par la rapidité ou par les mots d'esprit, où un dialogue, cocasse par son comique, remplace une intrigue inexistante. Ces deux qualités, rarement réunies, font de lui un des auteurs comiques les plus applaudis de notre siècle.

Parmi ses vaudevilles et ses comédies, ses plus grands succès seraient *Champignol malgré lui* (1892), *la Dame de chez Maxim's* (1899), *On purge bébé* (1910), *Mais n'te promène donc pas toute nue* (1912).

Avec *le Dindon*, Feydeau a recours une fois de plus aux éléments de surprise: la secousse de l'imprévu, l'erreur sur la personne, la répétition du geste et de la phrase, forme de l'idiotie. Monsieur Vatelain, sa femme et un ami d'enfance retrouvé dans des circonstances quelque peu embarrassantes discutent de la fidélité conjugale. Lucienne affirme que dans le cas où son mari la tromperait, elle se vengerait illico en prenant un amant. Avec une joie mal dissimulée, Pontagnac, qui convoite les faveurs de la belle Lucienne, trouvera le moyen de lui prouver que son mari la trompe avec une femme, elle-même trompée par un mari dont la maîtresse infidèle a un deuxième amant, lequel n'a d'yeux que pour une autre...

Le parallélisme des situations, qui amènent un enchevêtrement de coïncidences et d'épisodes, le renversement des circonstances, la poursuite, l'automatisation d'un personnage, tout concourt à nous faire vivre une situation des plus inattendues et certainement des plus amusantes.

Dans une réalisation de Pierre Sabbagh, les principaux interprètes de ce **Festival de France** du 30 août sont Louis Seigner, Georges Chamarat, Alain Feydeau, Robert Manuel, Paule Noël, Myriam Colomby et Catherine Samy.

## à CBMT

Samedi à 23 h 29

*Love is a many-splendored thing*, avec William Holden, Jennifer Jones et Thorin Thatcher. Tourné à Hong Kong, ce film raconte l'histoire vécue d'une jeune Eurasiennne et d'un correspondant de guerre américain qui vivent un amour impossible.

Dimanche à 23 h 29

*Irene*, comédie musicale, avec Anna Neagle, Ray Milland, Robert Young et Billie Burke. Dès son arrivée aux Etats-Unis, une jeune Irlandaise connaît bien des problèmes par suite d'une erreur d'identité.

Lundi à 23 h 40

*Deathray Mirror of Dr. Mabuse*.

Mercredi à 23 h 40

*Guns, Girls and Gangsters*, drame, avec Mamie Van Doren, Gerald Mohr, Lee Van Cleef et Grant Richards. Un détail oublié annihile le plan fantastique qu'avaient conçu une bande d'escrocs pour dévaliser un camion blindé utilisé par quelques maisons de jeux de Las Vegas.

Judi à 23 h 40

*Green Goddess*, film de mystère, avec George Arliss, H.B. Warner et Ralph Forbes. Par suite de l'écrasement de leur avion durant un voyage en Inde, trois passagers sont emprisonnés par un rajah hostile.

Vendredi à 23 h 40

*Seance on a Wet Afternoon*, avec Kim Stanley, Richard Attenborough, Margaret Lacey et Maria Kazan. Voulant mousser sa publicité, un médium décide de kidnapper un enfant de famille riche, puis de révéler le lieu de sa cachette comme si cette connaissance était le fruit de pouvoirs surnaturels.

## télévision

Plein feu... l'aventure  
lundi 31, 18 h 00

### "La Coopération" en Amérique du Sud

A la clé d'une série sur l'Amérique du Sud et sur les coopérants techniques qui y travaillent, **Plein feu... l'aventure** présente, le lundi 31 août à 18 heures, à la télévision de Radio-Canada, une synthèse de ses reportages: *la Coopération: Pour qui? Pour quoi?*

Des Canadiens, des Français, des Allemands, des Belges, des Suisses, des jeunes venus de partout dans le monde sont aux prises, en Amérique du Sud, avec des problèmes d'hommes vivant selon des modes et des traditions qui leur sont tout à fait étrangères. Qui sont ces jeunes? Comment travaillent-ils? A quoi servent leurs efforts?

André Mailho, directeur du Centre de formation des jeunes du SUCO, qui a vécu le problème de l'Amérique latine sur place et continue de le vivre ici, répond à ces questions. Le manque de cadres qualifiés, de médecins, de professeurs et d'ingénieurs spécialisés sont les principaux agents qui empêchent, encore aujourd'hui, le développement normal de la plupart des pays d'Amérique latine. La coopération est-elle une réponse valable et, si oui, pour combien de temps? Car, en définitive, la coopération n'est qu'une solution d'urgence pour colmater une brèche de la civilisation.

La question qu'on se pose est alors la suivante: De quelle civilisation faut-il endiguer le flot? Est-ce la civilisation de l'homme blanc ou celle de l'Indien qu'il faut favoriser? C'est à l'Amérique du Sud, on le verra dans ce film, qu'il appartient de répondre. Du moins, en partie.

Reportages: Daniel Bertolino, François Floquet. Réalisation: François Floquet.

Concerts populaires  
lundi 31, 22 h 00

### Un pionnier de la chanson: Claude Léveillée



L'orchestre symphonique de Montréal présentera, lors de ses derniers **Concerts populaires**, qui auront lieu les mardi et mercredi 25 et 26 août, à la salle Wilfrid-Pelletier, l'auteur-compositeur-interprète de renommée internationale Claude Léveillée.

Pour le plaisir de nos téléspectateurs mélomanes, ces concerts seront télédiffusés en partie (émission d'une heure), le lundi 31 août à 22 h 00, à la chaîne française de télévision de Radio-Canada.

En première partie, l'Orchestre symphonique interprétera, sous la direction de Pierre Héty, l'«Ouverture» de *La Forza del Destino* de Verdi, puis *Caprice italien* de Tchaïkovsky.

Nous entendrons ensuite, sur une note un peu plus légère, *Mexican Hat Dance*, *Paris-canaille*, *Pops Hoe Down* et *Chiapanecas*, thèmes rendus célèbres par les «Boston Pops».

Mentionnons que ce **Concert populaire** sera le dernier de la saison. Les membres de l'Orchestre symphonique de Montréal se disent très heureux d'avoir participé à cette expérience, qui consistait à partager la soirée avec un artiste invité. Cette nouvelle formule a remporté, pour la deuxième année consécutive, un tel succès auprès du jeune pu-

blic qu'il est à souhaiter qu'une nouvelle série de concerts du même genre prenne à nouveau l'affiche l'été prochain.

Pour clore cette soirée, nous entendrons, en seconde partie, un des pionniers de la chanson québécoise, Claude Léveillée. C'est un retour de Léveillée à l'O.M.S., puisqu'on se souvient qu'il avait été soliste l'an dernier, lors des «Concerts de La Presse», et avait remporté un grand succès devant un auditoire enthousiaste et chaleureux.

Cette fois, Claude Léveillée, qui reste toujours le chansonnier dont les disques sont le plus vendus, nous interprétera plusieurs de ses plus grands succès. Vous pourrez entendre de très belles chansons, telles que: *Encore*, *le Petit Soldat de chair*, *l'Etoile d'Amérique*, *le Navire de l'enfance*, *Soir d'hiver*, *Emmène-moi au bout du monde*, *La fleur qui pousse*, *Mon pays*, *le Cheval blanc* et d'autres encore. Pour ce concert Léveillée, l'O.S.M. sera sous la direction de Neil Chotem, qui a signé, avec la collaboration de Marcel Lévesque, Yves Lapierre et Léon Bernier, les arrangements des chansons de Léveillée.

C'est un dernier **Concert populaire**, mais qui saura, encore une fois, ajouter de la poésie aux plaisirs de votre été.

Ciné-club  
mardi 1er sept., 23 h 30

### "La Mère" de Gorki



*La Mère*, célèbre roman de Maxime Gorki, a été deux fois porté à l'écran en Union soviétique. D'abord par V. Poudovkine en 1926, puis par Mark Donskoï en 1955. C'est la réalisation de M. Donskoï qui nous sera présentée au **Ciné-club** du mardi 1er septembre à 23 h 30, à la télévision en couleur de Radio-Canada.

L'un et l'autre sont considérés comme figurant parmi les meilleurs films soviétiques. Cependant, la similitude entre les deux réalisations n'est que celle du sujet. Les deux films ne se ressemblent pas, malgré leur fidélité à Gorki.

Il est peut-être bon de rappeler que Mark Donskoï, considéré comme l'un des «quatre grands» du cinéma russe, devint l'élève de Serge Eisenstein à l'âge de 29 ans; le professeur et l'élève ont à peu près le même âge. Moins porté vers la grandeur qu'Eisenstein, ce que M. Donskoï montre dans ses films est moins «beau», moins pathétique, mais plus lyrique peut-être et plus «vrai». Chez lui, la tragédie est faite de chair et de sang, pleine d'humanité, de verve et de santé.

Rappelons l'intrigue du film. Après la mort de son mari, exploitée par un travail inhumain, l'ivrogne de surcroît, Nilovna vit plus que pour son fils Pavel après une grève. Pavel est arrêté, et sa mère, surmontant son amour pour lui son aversion de la violence, continue l'action de propagande de son fils.

Un chef-d'oeuvre du cinéma soviétique, *la Mère*, de Mark Donskoï, au **Ciné-Club** du mardi 1er septembre.

# télévision

La Bohème en balade  
mercredi 2, 19 h 30

## Une dernière bouffée d'air



Le mercredi 2 septembre à 19 h 30, nous reverrons avec joie quelques séquences de la série estivale **la Bohème en balade**, qui a su si bien nous divertir jusqu'à présent. Un des attraits de la série, on s'en souviendra, est le changement de décor naturel d'une semaine à l'autre.

Le programme comprendra la Chorale de la Pointe chantante, dont les chants ont été enregistrés à la terrasse de Lévis. Suivra une séquence avec Danielle Oderra, que nous verrons à bord du porte-hélicoptères Jeanne d'Arc.

Après Danielle Oderra, Léonard Bilodeau chantera des airs d'opéras sur le Quai de la Reine. Ensuite, sur les bords du lac Saint-Joseph, la chorale Hallélou de Montmagny nous donnera un échantillon de son répertoire. Figure également au programme le duo Jacques et Jean: leurs chansons ont été enregistrées à Trois-Rivières.

En fin d'émission, l'on reverra le chanteur français Jean-Loup Chauby, qui interprétera ses meilleures compositions dans les rues de La Tuque, où se trouvera par la même occasion Carole Cloutier.

Réalisée par François Provencher, **la Bohème en balade** est une des séries qui ont obtenu le plus grand succès au petit écran, tout au long de la saison estivale, et c'est avec beaucoup d'intérêt que nous reverrons quelques-unes de ses séquences, le mercredi 2 septembre à 19 h 30.

Les Grands Films  
jeudi 3, 20 h 00

## "Le Samourai" de Jean-Pierre Melville



«Un heureux mélange d'efficacité américaine et d'esprit de finesse dans la tradition française.»

Jean de Baroncelli,  
Le Monde.

Tous ceux qui commencent à en avoir par-dessus la tête d'un certain cinéma «porno», et qui sont en train de perdre la foi dans le Septième Art, auront l'occasion de redécouvrir celui-ci avec **le Samourai** de Jean-Pierre Melville, dans la série **les Grands Films**, le jeudi 3 septembre à 20 heures, sur la chaîne française de Radio-Canada.

Les vedettes du film: Alain Delon dans le rôle de Jef, François Périer dans celui du commissaire et Nathalie Delon qui joue Jane Lagrange.

C'est une histoire violente, mais d'une violence à froid, qui est la règle du milieu. Jef Costello a mission d'abattre le patron d'une boîte. Il s'introduit dans le bureau de ce dernier et tire. La pianiste de la boîte a entendu les coups, mais elle se tait. La police arrête Jef, puis le relâche. Mais on le file. Comme il ne connaît pas ceux qui l'ont chargé de liquider le patron, il veut les rencontrer. D'où une série de démarches dangereuses. Le commissaire poursuit l'enquête et Jef se sent acculé au mur.

Le public a accueilli avec enthousiasme cette coproduction franco-italienne, qui a été reçue par la critique avec les plus grands éloges. Donc, jeudi 3 septembre, 20 heures, chaîne française de Radio-Canada: **le Samourai**.

Le Sel de la semaine  
jeudi 3, 22 h 00

## Maitre René Floriot, avocat

Le Sel de la semaine termine sa carrière en beauté, en accueillant l'un des plus éminents avocats du Barreau de Paris: Maître René Floriot, le jeudi 3 septembre à 22 heures.

Après ses études chez les Frères, rue des Francs-Bourgeois, René Floriot entre à la faculté de droit de l'Université de Paris. Licencié en droit, il s'inscrit au Barreau en 1923.

Me Floriot est l'auteur de plusieurs ouvrages juridiques, dont *l'Art d'être plaideur*, écrit en collaboration avec Géo London; *le Procès du maréchal Ney*; *Au banc de la défense*; *Deux femmes en cour d'assises*: Mme Steinheil et Mme Cailloux. Il y a deux ans, Me René Floriot a écrit un livre qui a fait un certain bruit: *les Erreurs judiciaires*. Il est également l'auteur d'un roman (*La vérité tient à un fil*) et d'un scénario (*Ouvert contre X*, 1952).

Me Floriot n'a jamais refusé de plaider une cause. «Quand on fait le métier de défendre ses semblables, on n'a jamais le droit de choisir ses clients.» Il précise sa pensée en ajoutant: «Un avocat ne regarde jamais un accusé comme un coupable; il écoute.» Parlant de la crise de la justice, Me Floriot affirme: «La crise de la justice est aussi vieille que la justice elle-même. Si Dreyfus passait devant un tribunal aujourd'hui, il serait encore condamné.»

Avocat de plusieurs causes célèbres (M. Van Derbilt, Mary Pickford, Somerset Maugham, Marilyn Miller, Douglas Fairbanks, etc.), Me Floriot racontera, au **Sel de la semaine** du jeudi 3 septembre à 22 heures, les grands moments de sa prodigieuse carrière de juriste. Fernand Seguin sera l'hôte de Me René Floriot. Réalisation: Georges Dufresne, assisté de Fleurette L. Jeanneret.

Manitoba 1870-1970  
vendredi 4, 20 h 00

## L'Histoire du Manitoba

C'est en 1870 que le Manitoba s'est joint au noyau des provinces fondatrices de la Fédération canadienne qui comprenait le Québec, l'Ontario, la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick. La même année, l'immense territoire, connu autrefois sous le nom de Terre de Rupert, passait sous la juridiction du Canada pour former les Territoires du Nord-Ouest.

Le Manitoba est très riche en histoire. Les touristes d'aujourd'hui se font un devoir de visiter le fort York, le fort du Prince-de-Galles et le fort Garry, lieux historiques qui jalonnent les débuts de l'histoire de l'Ouest canadien.

Le Manitoba offre en outre aux vacanciers toute une gamme de sports de plein air: natation, nautisme, ski nautique, camping. Au cours de l'année du Centenaire, les voyageurs ont pu, à leur choix, faire une agréable croisière sur la Rouge, à bord d'un bateau à aubes, réplique exacte des navires d'autrefois, ou encore assister aux célébrations du Festival ukrainien.

La visite de Sa Majesté la reine Elizabeth, accompagnée du prince Philip, de la princesse Anne et du prince de Galles, a marqué le sommet de toutes les festivités du Centenaire du Manitoba.

A l'occasion de ces célébrations, une équipe du Service des nouvelles fera une rétrospective de l'histoire du Manitoba. Le reporter James Bamber s'entretiendra avec Willie Dumont, un descendant de Louis Riel, avec René Toupin, ministre de la santé et du développement social, ainsi qu'avec le Premier ministre du Manitoba, l'honorable Ed. Schreyer.

**Manitoba 1870-1970** nous montrera des images recueillies dans les différentes régions de la province. L'émission se terminera par une importante séquence sur le Manitoba d'aujourd'hui. Cette émission en couleur, réalisée par André Desbiens, sera télévisée à la chaîne française de Radio-Canada le vendredi 4 septembre à 20 heures.



RADIO-CANADA

\* = COULEUR

- 10 h 25—AUJOURD'HUI À CBFT**  
CBVT—AUJOURD'HUI À CBVT
- \*10 h 30—LA FOURMI ATOMIQUE**  
Dessins animés.
- \*11 h 00—CINÉ-JEUNESSE**  
Films destinés aux enfants.  
Courts métrages: Enseignes lumineuses et La Bonne et la méchante Dora.  
Long métrage: Toi, mon cheval.  
Film réalisé par Harry Watt. (Danemark).  
(Article en page 2).
- \*12 h 30—LASSIE**  
Les aventures d'un garde forestier (Corey) et d'une chienne (Lassie).  
«Les Deux Amis». Lassie sauve la vie d'un chien errant et le mène chez un vieux vétérinaire vivant aux confins d'un vaste désert. Ainsi, le vieil homme solitaire aura enfin un compagnon qui partagera sa vie.
- \*13 h 00—LES QUATRE SAISONS**  
Plantes ornementales à la section horticole de la Ferme expérimentale centrale du Canada, à Ottawa. Animateur: Alphonse Gauthier. Réalisation: Claude Colbert.
- 13 h 15—D'HIER À DEMAIN**  
«Au pays des Pygmées». Documentaire de Jacques Dupont. Expédition française au pays des Pygmées, en forêt équatoriale, au cœur de l'Afrique.
- \*14 h 15—BASEBALL**  
Partie de la N.B.C.  
Commentateurs: Guy Ferron et Raymond Lebrun.  
Réalisation: Yvon Giguère.
- 17 h 15—ÉCHOS DU SPORT**  
Reportage sur les sports.
- \*17 h 30—LES AS DES QUILLES**  
En vedette: deux joueurs canadiens contre deux joueurs américains.  
Aujourd'hui: Al Jordan et Paul Masson, du Canada, rencontrent Mike Fournier et Casimir Bogdovitz, des États-Unis.  
Commentateurs: Yvon Blais et Gérard Richard.  
Réalisation: Louis Arpin.
- 18 h 00—TÉLÉJOURNAL**
- \*18 h 05—ATOME ET GALAXIES**  
«Cerveaux électroniques et machines biologiques: 13e partie, la révolution des ordinateurs». La place importante des ordinateurs dans notre vie moderne.  
Invités: MM. René Moreau et Gérard Drcan (IBM, France), M. Kenneth Larkin, (Lockheed, Californie) et le docteur Grey Walter (Burden Neurological Institute, Angleterre).  
Texte: Pierre Dumas. Animateur: Raymond Charette.  
(Reprise). Réal.: Jean Martinet.
- \*18 h 30—TARZAN**  
Aventures exotiques, avec Ron Ely (Tarzan) et Manuel Padilla (Jai).
- \*19 h 30—CHER ONCLE BILL**  
Comédie sentimentale, avec Brian Keith, Sebastian Cabot, Anissa Jones, Johnnie Witaker et Kathy Garver.  
«Notre ami Stanley». Jacky et Fanfan font la connaissance de Stanley.
- \*20 h 00—BILLET DE FAVEUR**  
La Vallée de la vengeance (Vengeance Valley). Western de Richard Thorpe, avec Burt Lancaster, Robert Walker, Joanne Dru et John Ireland.  
Un fermier, qui a pour fils un véritable voyou, a recueilli un brave garçon. Une servante de saloon est la maîtresse de son fils et elle en est enceinte. Il l'abandonne pour une autre femme et les frères de la jeune fille jurent de se venger. (Américain 1951).

- 22 h 00—CINÉASTES DE NOTRE TEMPS**  
Entrevues avec les meilleurs cinéastes de notre époque.  
Aujourd'hui: «La Nouvelle Vague par elle-même». Les cinéastes Pierre Kash, Claude Chabrol, Jean-Luc Godard, Jacques Rivette, François Truffaut, Jacques Rozier, Jean-Daniel Polet, Jean Rouch, Agnès Varda, Jacques Demy, Georges Franju et Henri Langlois discutent de la nouvelle vague du cinéma.  
(Article en page 2).
- 23 h 00—TÉLÉJOURNAL**
- 23 h 15—NOUVELLES DU SPORT**  
CBOFT—SPORT-WEEKEND
- 23 h 25—CBOFT—NOUVELLES RÉGIONALES**
- 23 h 30—CINÉMA**  
Quand la ville dort (Asphalt Jungle). Drame policier réalisé par John Huston, avec Sterling Hayden, Sam Jaffe et Louis Calhern, d'après un roman de W. R. Burnett.  
A peine sorti de prison, un bandit met minutieusement au point le cambriolage du coffre d'une importante bijouterie. Il s'adjoint des complices, à chacun desquels est confiée une fonction précise et il s'assure de la disposition du butin, grâce aux bons soins d'un avocat malhonnête. (Américain 1950).
- 1 h 15—CBFT—CINÉ-NUIT**  
Les Nymphettes. Etude de mœurs réalisée par Henri Zaphiratos, avec Christian Pessey, Colette Descombes et Claude Arnold.  
Un jeune homme droit et honnête fréquente le milieu étudiant qui est le sien. Il ne peut toutefois accepter l'inconduite et les liaisons de cette jeunesse débauchée. Un soir, il va chercher une amie pour l'amener au cinéma. A peine sortie de chez elle, celle-ci le quitte pour monter dans la voiture d'un ami. Dégoûté de cette façon d'agir, il erre par les rues de Paris. Il rencontre une autre jeune fille, et la voyant sans gîte, l'invite à passer la nuit dans son appartement. (Français 1960).
- 1 h 15—CBVT—CINÉ-NUIT**  
Une chance sur mille. Drame de guerre de Leon Kotcharian. Au cours de la dernière guerre, un général allemand se fait rouler par deux espions de l'armée russe. Ces deux derniers ont reçu comme mission de s'emparer de documents ultra-secrets et de les remettre à leur haut commandement. (Russe).



«Les Nymphettes», une réalisation d'Henri Zaphiratos, que nous présente «Ciné-nuit» à 1 h 15.

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures à 9 h 30 du matin.

- 6 h 00—RADIOJOURNAL**
- 6 h 05—CBF—LES P'TITS MATINS**  
Animateurs: Pierre Perreault et Jean Mathieu.
- CBV—BONJOUR CHEZ VOUS**
- CBJ—RÉVEILLE-MATIN**
- CBAF—CAFÉ DU SAMEDI**
- 6 h 30—RADIOJOURNAL**
- 6 h 33—CBF—LES P'TITS MATINS**  
CBAF—CAFÉ DU SAMEDI
- 7 h 00—RADIOJOURNAL**  
CBOF—RYTHMES-VACANCES
- CBJ—CBC NEWS**
- 7 h 05—CBF—LES P'TITS MATINS**  
CBV—BONJOUR CHEZ VOUS
- CBAF—CAFÉ DU SAMEDI**  
CBJ—RÉVEILLE-MATIN
- 7 h 30—RADIOJOURNAL**
- 7 h 33—CBF—LES P'TITS MATINS**  
CBV—BONJOUR CHEZ VOUS
- CBAF—CAFÉ DU SAMEDI**
- 7 h 50—CBJ—NOUVELLES LOCALES**
- 7 h 54—NOUVELLES DU SPORT**  
CBOF—BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS
- 8 h 00—LE MONDE CE MATIN**
- 8 h 10—CBF—LES P'TITS MATINS**  
CBAF—CAFÉ DU SAMEDI
- CBV—BONJOUR CHEZ VOUS**
- CBJ—RÉVEILLE-MATIN**
- 9 h 00—RADIOJOURNAL**
- 9 h 05—LOISIRS-VACANCES**  
«Le Camping sous toutes ses formes».  
Animateurs: Serge Deyglun et Richmond Pelletier.
- 9 h 30—SYMPHONIES DU MATIN**  
Intégrale des symphonies de Mozart, jouées par l'Orch. philharmonique de Berlin, dir. Karl Boehm.  
Symphonie no 35 en ré majeur, dite «Haffner», K. 385, Symphonie no 32 en sol majeur, K. 318, et Symphonie no 36 en do majeur, dite «Linz», K. 425.
- CBOF—RYTHMES-VACANCES**
- 10 h 30—SIFFLER EN TRAVAILLANT**  
Sujet: «L'Aménagement de la salle de jeux».  
Animateur: André Daveluy.  
Présentateur: Jean-Marie Perreault.
- CBAF—ACTUALITÉS MARITIMES**
- 11 h 00—CHRONIQUE DU DISQUE**  
Invité: Claude Gingras.  
Il commente les récents enregistrements suivants: «Le Mariage de Kijé», extr. de la Suite symphonique du «Lieutenant Kijé» (Prokofiev); Orch. de Cleveland, dir. George Szell. — Allegro de la Sonate pour violoncelle (C.P.E. Bach), et «Chanson dans la nuit» (Carlos Salzedo); Nicanor Zabaleta, harpiste. — 1er mouvement du Concerto en mi mineur pour violon et orchestre (Mendelssohn); 2 versions: Pinchas Zukerman et Orch. philharmonique de New York, dir. Leonard Bernstein, et Jascha Heifetz. — «Danse de la mort» (Liszt); Raymond Leventhal, pianiste, et Orch. symphonique de Londres, dir. Charles MacKerras.  
Animateur: Jean Deschamps.
- 12 h 00—UNE FLEUR À L'OREILLE**  
De Chicoutimi.  
Musique légère, présentée par Claude Desbiens.  
Texte de Christian Larsen.
- 12 h 30—AU TOUR DE LA PAIX**  
D'Ottawa.  
«La Gatineau»: Raoul Roy; «Le Train du nord»: Les Quatre-Vingts; «Ville d'or»: Mathias Novak; «Le Clair du Rhône»: Walter Brice; «Le Clair de lune à Maubeuge»: Boural; «Comme un garçon»: Paul Mauriat; «La Comparsita»: Carlos Aragon et son orchestre; «Tu es venu»: Christine Sevres; «La Dernière Valse»: André Collin, guitariste, et «Malypense»: Raymond Lefèvre et son orchestre.  
Présentateur: Guy Lévesque.
- CBAF—LIBRE COMME L'AIR**
- 13 h 00—RADIOJOURNAL**
- 13 h 10—R.S.V.P.**  
Ici, on répond à vos questions concernant vos émissions et vos artistes.  
Animateurs: Colette Devlin et Jacques Tremblay.
- 13 h 30—AQUARELLE**  
De Moncton.  
Musique, chansons douces et vivantes pour faire la brise des jours chauds.  
Animateur: Marc Fillon.
- 13 h 45—LES GENS DE MON PAYS**  
De Moncton.  
Invité: le père Clément Cormier.  
Sujet: «Les Mets acadiens et la poutine râpée».  
Animateur: Georges-A. Gagnon.
- 14 h 00—SAMEDI-JEUNESSE**  
Nouveaux succès de la chanson internationale et rencontres avec des vedettes populaires.  
Animateurs: Isabelle Pierre et Étienne Panet-Raymond.
- 17 h 00—TEMPS LIBRES**  
«Les Jeux du Québec».  
Le sport de participation: son organisation, ses éléments de formation et de récréation.
- 17 h 30—LE MONDE PARLE AU CANADA**  
Animateur: Jacques Michel, du Service international.
- 18 h 00—RADIOJOURNAL**
- 18 h 10—NOUVELLES DU SPORT**
- 18 h 15—IMAGES**  
Animateur: François Bertrand.
- 19 h 00—LE LIVRE PAR EXCELLENCE**  
Quelques extraits du «Cantique des cantiques» de Palestina, joués par la Chanson de Fribourg, dir. l'abbé Pierre Kaelin. La lecture du texte est faite par Colette Devlin.  
Commentateurs: l'abbé Jean Martucci, professeur à la faculté de théologie de l'Université de Montréal, et Pierre Mollet, baryton.  
Présentateur: Raymond Laplante.
- 20 h 00—SALUT LES COPAINS**  
De Toronto.  
Les nouveautés, avec Frédéric de Vancker.
- 21 h 00—SAMEDI-JEUNESSE**  
Nouveaux succès de la chanson internationale.  
Animatrice: Isabelle Pierre.
- 22 h 30—RADIOJOURNAL**
- 22 h 40—NOUVELLES DU SPORT**
- 22 h 45—JAZZ EN LIBERTÉ**  
De l'Ermitage, à Montréal.  
Ens., dir. Nick Ayoub.  
«Jazz pour six», «The Canel Jokers», «Afterthoughts», «Portraits», «The Young Rabbits».  
Animatrice: Colette Devlin.
- CBAF—DÉTENTE**
- 23 h 25—CBAF—FERMETURE**
- 23 h 45—RADIOJOURNAL**
- 23 h 48—SURBOOM**  
Musique de danse, présentée par Serge Laprade.
- 00 h 55—PENSEES DE LA NUIT**  
«Jean XXIII et le Journal de l'âme», «Miserere» et «Enivré de ta croix».  
Choix de textes: M. Rosario-Gilbert Lemieux.  
Lecteur: Raymond Charette.  
Guitariste: Stephan Fentok.
- 1 h 00—RADIOJOURNAL**
- 1 h 03—FIN DES ÉMISSIONS**



RADIO-CANADA

\* = COULEUR

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures à 9 h 30 du matin.

### 10 h 40—AUJOURD'HUI À CBFT

#### CBVT—AUJOURD'HUI À CBVT

10 h 45—LE JOUR DU SEIGNEUR  
Messe télévisée d'Ottawa.

### 11 h 30—CINÉMA

Gare au percepteur. (The Jackpot). Comédie humoristique de Walter Lang, avec James Stewart et Barbara Hale. Un homme gagne \$24,000 en nature à un concours radiophonique. Mais le fisc réclame sa part: \$7,000 en espèces. Que faire? (Américain 1950).

### \*13 h 00—LES TRAVAUX ET LES JOURS

«Potasse et agriculture». Film de l'Institut américain de la potasse sur les connaissances mises à jour par la recherche sur la potasse agricole. Mise en ondes: Louis Létuvé.

### \*13 h 30—LES DESCENDANTS

«Nehru». La famille de Nehru, avec Indira Ghandi et Krishna N. Nehru. Commentaire de Georges de Caunes. Réalisé d'après une idée de Victor Vicas et de Michel Cler.

### 14 h 30—LES GRANDES COMÉDIES

La Grande époque (Golden Age of Comedy). Comédie réalisée par Robert Youngson, avec Laurel et Hardy, Ben Turpin, Carole Lombard et Jean Harlow.

La période du «muet» aux Etats-Unis a produit une floraison de bonnes comédies. Ce film présente des extraits des meilleures productions du genre, depuis 1923 jusqu'à l'avènement du «parlant». On y voit Mack Sennet, des séquences classiques de Laurel et Hardy dans «We Slip Up» et des scènes inoubliables avec Langdon, Bevan, Rogers, Harlow et quelques autres. (Américain 1958).

### \*16 h 00—L'UNIVERS DES SPORTS

«Ski nautique, championnats canadiens».

### 17 h 30—CINQUIÈME DIMENSION

(5 D)

Magazine religieux.

### 18 h 00—TÉLÉJOURNAL

### \*18 h 05—AU PAYS DES GÉANTS

Science-fiction. Avec Stefan Arngim, Gary Conway, Kurt Kasznar, Deanna Lund, Don Marshall, Don Matheson et Heather Young.  
«Le Sérüm de vérité». Les voyageurs de l'espace doivent détruire un moyen de contacter la terre lorsque l'un d'eux est mis à l'épreuve d'un lavage de cerveau par les géants.

### \*19 h 00—QUELLE FAMILLE!

Isabelle va garder un bébé chez les voisins. Son penchant pour les longues conversations téléphoniques provoque la confusion.  
Avec Jean Lajeunesse, Janette Bertrand, Ghislaine Paradis, Robert Toppin, Joanne Verne, Isabelle et Martin Lajeunesse, Olivette Thibault, et Michel Noël.  
(Reprise). Réalisation: Aimé Forget.

### \*19 h 30—ZOOM EN LIBERTÉ

De Terre des hommes, kiosque E. Invités: Renée Claude, Michèle Richard et Renée Martel.  
Lee Gagnon et ses musiciens.  
Animateur: Michel Louvain.  
(Article en page 3).

### 20 h 30—FESTIVAL DE FRANCE

Le Dindon. Comédie de Georges Feydeau, interprétée par les acteurs de la Comédie-Française: Miriam Colomy, Alain Feydeau, Georges Charmarat, Louis Seigner et Robert Manuel.  
(Article en page 3).

### \*22 h 30—PROPOS ET CONFIDENCES

#### DE ROBERT CHOQUETTE

Dernière émission. Au Yacht Club de Buenos Aires, M. Choquette nous parle de sa «Suite marine».  
Animateur: Raymond Laplante.

### 23 h 00—TÉLÉJOURNAL

### 23 h 15—SPORTS-DIMANCHE

#### CBOFT—SPORT-WEEKEND

### 23 h 25—CBOFT—NOUVELLES RÉGIONALES

### 23 h 30—CINÉMA NOUVEAU D'HIER ET D'AUJOURD'HUI

La Chinoise. Etude sociale conçue et réalisée par Jean-Luc Godard, avec Anne Wiazemsky, Jean-Pierre Léaud et Michel Semeniako.  
(Français 1967).  
(Article en page 2).

### 6 h 00—CBAF—DISCOPHILIE

### 8 h 00—RADIOJOURNAL

### 8 h 05—SYMPHONIES DU MATIN

Symphonie «Périodique» no 6 (Ignaz Pleyel): Collegium Musicum de l'université de Strasbourg, dir. Roger Delage. — 2 Aïrs: «Holdes ma'dchem» et «Die alten Zercher» (J.-P. Schoenseld): Edith Selig, soprano. — Symphonie no 77 en si bémol majeur (Haydn): Ens. baroque de Vienne, dir. Theodor Guschlbauer.

### 8 h 55—MÉDITATION

### 9 h 00—RADIOJOURNAL

### 9 h 05—L'HEURE DU CONCERTO

Concerto en fa mineur pour piano et orchestre, op. 16 (Adolf von Henselt), et «Danse macabre» pour piano et orchestre (Liszt-Lewenthal): Raymond Lewenthal et Orch. symphonique de Londres, dir. Charles Mackerras.

### 10 h 00—RÉCITAL

Jacques Laroque, saxophoniste; au piano: Lise Boucher.  
Sonate pour saxophone et piano (Jean Chatillon, compositeur canadien); Sonate pour saxophone et piano, op. 115 (Jean Absil), et «Scaramouche» (Darius Milhaud).  
(Article en page 15).

### 10 h 30—LES HÉROS DE MON ENFANCE

Entretien avec Lise Payette.  
Recherchiste: Francine Laurendeau.  
(Article en page 15).

### 11 h 00—RADIO-CANADA 70

De Québec.  
Nouvelles dans tous les domaines: musique, théâtre, reportage et table ronde portant sur des sujets d'intérêt général.

Participation des postes de base.

Sujet: «La Gastronomie».  
La gastronomie est l'art de faire bonne chère. Est-ce que cet art s'apprend? La gastronomie est-elle à la portée de tous? Parallèle entre la cuisine internationale et la cuisine régionale. Santé et gastronomie: ces deux termes peuvent-ils aller de pair?  
Animateurs: Renée Hudon et Yvon Poirier.  
(Article en page 9).

### 12 h 00—ROMANCE

Jean-Louis Pellerin chante «Danza» (folklore napolitain), «La Berceuse de Jocelyn» (Godard), «La Truite» (Schubert), et «Danny Boy» (irlandais traditionnel).  
Suzanne Sénécal chante le «Chant de Mignon» (Schubert), «Connais-tu le pays?», extr. des «Goethe Lieder» (Wolf), et «Chanson espagnole», extr. des «Quatre chants populaires» (Ravel).  
Au piano: Janine Lachance.  
Présentateur: Jean-Paul Nolet.

### 12 h 30—AU RYTHME DU MONDE

Revue de la presse québécoise, canadienne et internationale.  
M. Paul-André Comeau, professeur en sciences politiques aux universités d'Ottawa et Laval, traite de la presse canadienne.

### 13 h 00—RADIOJOURNAL

### 13 h 10—NOUVELLES DU SPORT

### 13 h 15—DIALOGUE

Avec MM. Julien Harvey, jésuite, et Louis Rousseau, professeur de sciences religieuses à l'université de Québec.  
Recherchiste: Michel-M. Campbell.  
Animateur: Jean Deschamps.

### 14 h 00—INVITATION À LA MUSIQUE

Pierre Rolland propose un grand voyage à travers le répertoire musical. Il promène ses auditeurs parmi tous les genres musicaux, des plus austères aux plus légers.

### 17 h 00—UNE CARRIÈRE, UNE MAROTTE

De Québec.  
Invité: Denis Harbour, basse.  
Programme: Ouverture de «Abu-Hassan» (Weber); «Son lo spirito», extr. de «Mefistofele» (Boito); Boris Christoff, basse — «Or sai chi l'onore», extr. de «Don Giovanni» (Mozart); Leontyne Price, soprano. — «Alta cagion v'aduma», extr. d'«Aida» (Verdi); Denis Harbour. — «Addio dolce svegliare», extr. du 3e acte de «La Bohème» (Puccini); Mirella Freni, soprano; Nicolai Gedda, ténor; Mariella Adami, soprano, et Mario Sereni, baryton.  
Animateur: René Arthur.

### 18 h 00—RADIOJOURNAL

### 18 h 10—IMAGES

Animateur: François Bertrand.

### 18 h 30—BANC D'ESSAI

Maurice Pelletier, violoniste; au piano: Marc Durand.  
2e Sonate en la majeur (Brahms), et 6 Danses roumaines (Bartok).

### 19 h 00—DISQUE-ATOUT

Discographie comparée.  
Concerto en la mineur pour piano et orchestre (Schumann).  
Versions: Claudio Arrau et Alceo Galliera; Arthur Rubinstein et Carlo Maria Giulini; Rudolf Serkin et Eugene Ormandy; Dinu Lipatti et Herbert von Karajan.  
Invités: Mme Annette Lasalle-Leduc, et M. Noël Falaise, professeur de géographie économique aux Hautes études commerciales.  
Animateur: André Vigeant.

### 21 h 00—TEMPS LIBRES

Le bilan des Jeux de Québec, avec Gabi Drouin et Pierre Foglia.  
(Article en page 16).

### 22 h 30—RADIOJOURNAL

### 22 h 40—LE CABARET DU SOIR QUI PENCHE

Animateur: Guy Mauffette.

### 00 h 00—RADIOJOURNAL

### 00 h 03—PENSÉES DE LA NUIT

«Jean XXIII et le Journal de l'âme». «Sur le chemin de la vieillesse». Choix des textes: Rosario-Gilbert Lemieux. Guitariste: Stephan Fentok. Lecteur: Raymond Charette.

### 00 h 08—FIN DES ÉMISSIONS



Deux scènes de «la Grande Epoque» présentée à 14 h 30 dans le cadre des «Grandes Comédies».



L'émission «Récital», à 10 heures, met en vedette Jacques LAROCQUE, saxophoniste.

# télévision

Donald Lautrec «chaud»  
jeudi 3 à 19 h 30

## On continue la rétrospective des succès de l'été 70

Le jeudi 3 septembre sera le dernier jeudi de l'été, pour le Donald Lautrec «chaud». A compter de la semaine suivante, ce sera le vendredi, soit le 11 septembre à 20 heures, que Donald Lautrec recevra son public, à l'aréna Paul-Sauvé.

Cependant, le jeudi 3 septembre à 19 h 30, à Terre des hommes, Donald Lautrec «chaud» poursuit la rétrospective des succès de l'été 70 avec: Isabelle Pierre (*les Enfants de l'avenir*), Normand Gélinas (*le Méchant Loup*), Claire Lepage et compagnie (*L'amour est là*), Stéphane (*Marie-jeunesse*) et Marc Hamilton (*Comme j'ai toujours envie d'aimer*).



Marc HAMILTON



Claire LEPAGE



Normand GÉLINAS

STÉPHANE



Isabelle PIERRE



# lundi 31 août

# télévision

\* = COULEUR

10 h 55—AUJOURD'HUI À CBFT  
CBVT—AUJOURD'HUI À  
CBVT

\*11 h 00—L'UNIVERS DE SYLVIE  
Sylvie, reporter-amateur, commente les merveilles qu'elle a rencontrées aux quatre coins du monde.  
Auteur: Jean Arabele.

11 h 30—CINÉMA  
Les Deux Gamins. Mélodrame réalisé par Antonio Del Amo, avec Jose-Lito, Maria Piazzai et Pablito Alonzo. L'enfant du directeur de la prison de Barcelone est kidnappé par le frère d'un prisonnier. Menace de mort par les gangsters, il est sauvé par l'un d'eux et remis à un couple de vagabonds qui en font, avec un autre enfant adopté, un chanteur de rue. Un jour, les miséreux décident d'utiliser les deux garçonnets dans le vol d'une villa.  
(Espagnol 1960).

13 h 00—HISTOIRES SANS PAROLES

Extraits des meilleurs films du cinéma muet.

\*13 h 30—LA GRANDE AVENTURE  
«Le monde étrange et envoûtant des Balinais». Documentaire.

14 h 00—CINÉMA

Deux macchabés dans l'placard (Usted puede ser un aseno). Comédie policière réalisée par José Maria Forque, avec Alberto Closas, José Luis Loyez Vasquez et Julia Guttierrez Caba d'après une pièce d'Antonio Paso.

Deux joyeux compères comptent tirer parti d'un voyage de leurs épouses pour s'amuser en galante compagnie. Survient un maître-chanteur qui a la malencontreuse idée de mourir de causes mystérieuses dans l'appartement de l'un d'eux. Ils essaient de se débarrasser du cadavre, mais leurs épouses reviennent et la police finit par se mêler de l'affaire.  
(Espagnol 1961).

\*15 h 30—OUI OU NON

De Terre des hommes, kiosque E. Jeu animé par Jean-Pierre Coallier. Réalisation: Lucille Baril.

\*16 h 00—ULYSSE ET OSCAR

Ulysse Lavolette (André Cailloux), explorateur, et ses amis Oscar, le lion, et Hortense, la souris, présentent des dessins animés.  
«Le Soldat et la marquise».

\*16 h 30—GRUJOT ET DÉLICAT

Avec Lise LaSalle (Grujot), Gisèle Mauricet (Délicat), François Tasse (Tommie l'Écossais), Benoit Girard (Sourdine) et Clémence Desrochers (Sainte Bénite).  
«Une peur bleue».

\*17 h 00—LES AVENTURES DE CHAPERONNETTE À POIS

Avec les célèbres poupées de Maria Perego.  
«La Couronne du lion».

\*17 h 30—FRANCIS AU PAYS DES GRANDS FAUVES

Aventures de Jeannette et Maurice Fievet.

«Francis et ses amis». Ce sont, naturellement, des animaux: des tortues, grandes ou petites, un hérisson et une loutre.

\*18 h 00—PLEIN FEU... L'AVENTURE

Quatre jeunes voyageurs, Daniel et Nicole Bertolino, François Floquet et Anik Dousseau, vont à la rencontre de jeunes francophones qui travaillent en Amérique du Sud.  
«La Coopération en Amérique du Sud: Pour qui? Pour quoi?» Bilan de la coopération. Au Canada, le principal organisme de la coopération: le SUCO.  
(Article en page 4).

18 h 30—TÉLÉJOURNAL

18 h 40—NOUVELLES DU SPORT

18 h 45—24 HEURES

Nouvelles locales.

\* CBOFT—24 HEURES

\*19 h 00—LES SAINTES CHÉRIES

Chronique humoristique de la vie d'un couple moderne, avec Micheline Presle et Daniel Gelin. Réalisation: Jean Becker et Maurice Delbez.  
«Eve et la secrétaire de l'homme». Eve s'inquiète de la présence d'une jeune et jolie secrétaire dans le bureau de son mari.

\*19 h 30—LAGARDÈRE

Feuilleton de Marcel Julian, d'après Paul Féval. Réalisation: Jean-Pierre Decourt. Avec Jean Piat (Lagardère), Sacha Pitoëff, Marco Perrin, Jacques Dufilho, Jean-Michel Dhermay et Nadine Alari.  
6e et dernier épisode.

\*20 h 30—MA SORCIÈRE

BIEN-AIMÉE

Comédie fantaisiste, avec Elizabeth Montgomery et Dick York. «Pour un briquet». Maurice offre un briquet à Jean-Pierre à l'occasion de son anniversaire. Apprenant que le briquet est magique, Jean-Pierre refuse de le prendre. Ofusqué, Maurice transforme Jean-Pierre en âne et disparaît.

\*21 h 00—À LA SECONDE

Jeu-questionnaire. Animateur: Jean-Pierre Coallier. Coordonnateur: Pierre Perreault.

Participants: Janette Bertrand, Andrée Champagne, Gilles Pellerin et Gratien Gélinas.

Invités: Michel Tremblay, Suzanne Lapointe, Jacques Blanchet et Clairette.

Réalisation: Yves Dumoulin.

21 h 30—PRENEZ LE VOLANT

Animateurs: Jacques Duval et Pierre Perreault. Réalisation: Louis Arpin.

22 h 00—CONCERTS POPULAIRES

Ire partie: L'Orchestre symphonique de Montréal, sous la direction de Pierre Hétu: Ouverture de «La Force du destin» de Verdi, «España» de Chabrier et «Caprice italien» de Tchaïkovski.

2e partie: Récital Claude Léveillé. Au pupitre: Neil Chotem.  
(Article en page 4).

23 h 00—TÉLÉJOURNAL

23 h 20—NOUVELLES DU SPORT

CBOFT—DERNIÈRE

ÉDITION

23 h 25—CBOFT—SPORTS

23 h 30—CINÉMA

Les Révoltés du bain. Drame réalisé par Leopold Lahola, avec Pierre Parel, Anna Smolik et Charles Millot.

Des prisonniers allemands et japonais attendent depuis cinq ans leur libération dans un camp de Sibérie. Sous la direction d'un officier suffisant et brutal, ils doivent travailler dans une carrière attenante aux baraquements. Quelques prisonniers préparent leur évasion, quand un autre officier arrive au camp avec sa femme, une ancienne victime des camps nazis. Ils se montrent tous deux plus humains et tentent de dissuader les prisonniers de fuir.  
(Allemand 1961).

1 h 15—CBFT—TÉLÉJOURNAL

Ces horaires sont établis à l'heure de l'Est. Les auditeurs de CBAF et les téléspectateurs de CBAFT, Moncton, doivent donc tenir compte du décalage d'heure entre l'Est et la région de l'Atlantique, pour toute émission qui passe simultanément aux diverses stations des chaînes françaises.

Les postes affiliés ne diffusent pas nécessairement toutes les émissions des chaînes françaises et anglaises.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de ces horaires.



RADIO-CANADA

6 h 00—CBF—RADIOJOURNAL  
6 h 05—CBF—LES P'TITS MATINS  
Animateurs: Pierre Perreault et Jean Mathieu.

CBV—BONJOUR CHEZ VOUS  
Animateur: Louis Thiboutot.  
CBOF—LA VILLE  
S'ÉVEILLE

Animateur: Gustave Héon.  
CJBC—BONJOUR  
Animateur: Frédéric de Vancker.  
CBAF—MOULIN À CAFÉ

Animateur: Gilles Bradet.  
6 h 30—RADIOJOURNAL  
6 h 35—CBF—LES P'TITS MATINS  
CJBC—BONJOUR

CBV—BONJOUR CHEZ VOUS  
CJBC—BONJOUR, BONJOUR  
CBAF—NOUVELLES  
LOCALES ET RÉGIONALES  
CBAF—MOULIN À CAFÉ

7 h 00—RADIOJOURNAL  
7 h 05—CBF—LES P'TITS MATINS  
Animateurs: Pierre Perreault et Jean Mathieu.

CBAF—NOUVELLES  
LOCALES, NOUVELLES DU  
SPORT ET MOULIN À CAFÉ  
CJBC—BONJOUR

CBV—BONJOUR CHEZ VOUS  
CJBC—BONJOUR, BONJOUR  
7 h 20—CJBC—CBC NEWS  
7 h 30—RADIOJOURNAL

CJBC—NOUVELLES  
ONTARIENNES  
7 h 33—CBF—LES P'TITS MATINS  
CBV—BONJOUR CHEZ VOUS  
CBAF—MOULIN À CAFÉ

7 h 35—CJBC—BONJOUR  
7 h 54—NOUVELLES DU SPORT  
CBV—BONJOUR LES SPOR-  
TIFS ET NOUVELLES DU  
SPORT

7 h 55—CJBC—NOUVELLES  
RÉGIONALES  
CBAF—NOUVELLES  
LOCALES ET RÉGIONALES

8 h 00—LE MONDE CE MATIN  
Magazine d'actualité.  
Animateur: Roger Bouchard.

8 h 15—CBF—LES P'TITS MATINS  
Animateurs: Pierre Perreault et Jean Mathieu.

CBAF—LA CIGALE  
Animatrice: Gisèle Déraspe.  
CJBC—PROMENADE  
CJBC—PASSE-PARTOUT

Animateur: Frédéric de Vancker.  
8 h 30—CBF—LES P'TITS MATINS  
CBV—BONJOUR  
CHEZ VOUS  
CBOF—LA VILLE  
S'ÉVEILLE

9 h 00—RADIOJOURNAL  
De Toronto.  
9 h 05—PRÉSENT

Première édition nationale.  
Animatrice: Nicole Godin.  
CBAF—LA CIGALE

9 h 30—BEAU FIXE  
Animateur: Pierre Paquette.  
«Disc-jockey», avec Michèle Bisail-  
lon.

«Bulletin humoristique», avec Eloi  
de Grandmont.  
Invité: Gilles Jourdan, chanteur et  
pianiste.  
«Les Sports d'été», avec André Cou-  
tu.

11 h 30—LES JOYEUX  
TROUBADOURS  
Humour et fantaisie, avec Estelle  
Caron, Jean-Maurice Bailly, Gérard  
Paradis et un ensemble musical  
sous la direction de Lionel Renaud.

CBAF—À LA MI-JOUR  
Animateur: Jean Viatour.  
12 h 00—CBF—LE MONDE  
MAINTENANT

Magazine d'actualité.  
Animateur: Roger Bouchard.  
CJBC—MIDI-MUSIQUE

Animateur: Claude Miguët.  
12 h 03—CBOF—PANORAMA  
12 h 30—LE PAIN QUOTIDIEN

Actualité agricole.  
Animateurs: Germain Lefebvre, Gus-  
tave Larocque et Jean-Guy Roy.

Chronique sur l'alimentation par Mi-  
chèle Parent, d'Ottawa.  
CBAF—LES JOYEUX  
TROUBADOURS

12 h 55—CJBC—LES RENDEZ-VOUS  
13 h 00—CBF—TENDREMENT

Jean-Paul Nolet présente de la mu-  
sique douce, de belles chansons et  
des textes choisis pour agrémente  
l'heure du repas de midi.

CBAF—BIBI-BABA-BOUM  
CJBC—LE MONDE  
MAINTENANT

Animateur: Georges-A. Gagnon.  
13 h 30—INTRIGUES POLICIÈRES  
«Un règlement de comptes», avec  
Marthe Mercure, Réjean Lefrançois,  
Jacques Galipeau, Yolande Roy et  
Andrée Richard.

Texte de Maurice Gagnon.  
14 h 00—AQUARELLE  
De Moncton.

Musique, chansons douces et vivan-  
tes pour faire la brise des jours  
chauds.  
Animateur: Marc Fillion.

14 h 15—S'IL VOUS PLAÎT  
Magazine varié, animé par Jacques  
Tremblay.

14 h 17—DU SAINT-LAURENT AUX  
SOURCES FRANÇAISES

Le R.P. Julien Déziel, président de  
la Société généalogique canadienne-  
française, a rencontré des familles  
installées au pays depuis bien long-  
temps et essaie de retrouver la trace  
des premiers arrivants.

Présentatrice: Christiane Delisle.

LUNDI: La famille Buies.  
MARDI et MERCREDI: La fa-  
mille Rhéaume.  
JEUDI: La famille Labatt.  
VENDREDI: La famille Martin.

14 h 30—RADIOJOURNAL  
14 h 31—LECTURES ET SPECTACLES  
Quelques bonnes lectures et des  
spectacles intéressants, avec Rudel-  
Tessier.

15 h 00—RADIOJOURNAL  
15 h 03—GRANDEUR NATURE

Les phénomènes naturels tels que  
les champs, les herbes, les fleurs  
sauvages, les oiseaux, les marées,  
les coquillages, expliqués par Auray  
Blain, biologiste.

15 h 30—CHRONIQUE D'INACTUA-  
LITÉ ET CHANSONS

Quelques propos plaisants, avec Jac-  
ques Tremblay.  
Textes de Louis Pelland.

16 h 00—RADIOJOURNAL  
16 h 03—MON PAYS, C'EST L'ÉTÉ

La vie estivale de diverses régions  
du Canada: l'intérêt touristique d'un  
endroit, les festivals populaires, les  
visites organisées, les spécialités  
gastronomiques régionales, les sports  
particuliers.

Participation de St-Boniface.  
16 h 30—CBF—LA CANICULE  
Avec Christiane Delisle.

CJBC—TARANTOU, LIEU  
DE RENCONTRE  
Animateur: Jacques Gauthier.

CBOF—LE CLUB 33 TOURS  
CJBC—JAZZ POUR TOUS  
CBAF—TRAITS DU JOUR

17 h 00—CBF—RADIOJOURNAL  
CJBC—NOUVELLES  
ONTARIENNES

17 h 05—CBF—PRÉSENT  
Edition métropolitaine.  
Animateur: Jean Paré.  
CBAF—TRAITS DU JOUR  
CJBC—PRÉSENT

17 h 08—CJBC—LE CAHIER  
ONTARIEN  
17 h 30—PRÉSENT  
Edition nationale.  
CBAF—TRAITS DU JOUR

18 h 00—DE TOUS LES POINTS DU  
MONDE

Événements d'actualité à travers le  
monde.  
Animateur: Géralde Lachance.

18 h 20—CHRONIQUE SPORTIVE  
CBAF—MUSIQUE

18 h 30—RADIO-TRANSISTOR  
De Vancouver.  
Christian Allard apporte ses com-  
mentaires sur la musique qu'il pré-  
sente et sur ses interprètes.

19 h 00—UN INSTANT  
Yves Corbeil présente de la musique  
moderne et aussi quelques chanson-  
niers québécois et des interprètes  
de divers pays.

21 h 00—RADIOJOURNAL  
21 h 03—POUR UNE MÉMOIRE  
«Le Théâtre québécois».

Textes d'enchaînement de Pierre Vil-  
lon, lus par lui-même.  
Collaboration du service des archi-  
ves de Radio-Canada.

21 h 30—JAZZ DÉCONTRACTÉ  
Guitaristes et flûtistes: Charlie Chris-  
tian, Django Reinhard, Wes Mont-  
gomery, Kenny Burrell, Barney Kes-  
sel, Yunef Lateef, Roland Kirk, Her-  
bie Mann et Frank Wess.

Animateur: Gil Courtemanche.

22 h 30—RADIOJOURNAL  
22 h 40—NOUVELLES DU SPORT

22 h 45—D'UN JOUR À L'AUTRE  
Lise Payette et Laurent Bourguignon  
interviewent des personnalités pres-  
tigiieuses du monde des sciences, de  
la littérature, des arts, du théâtre  
ou du cinéma.

CBAF—LES CHEFS-D'OEUVRE  
DE LA MUSIQUE

23 h 25—CBAF—FIN DES ÉMISSIONS  
00 h 00—RADIOJOURNAL

00 h 03—PENSÉES DE LA NUIT  
«Jean XXIII et le Journal de  
l'âme».

«En désaccord avec mon milieu».

00 h 08—VIENNE LA NUIT  
La musique de Beethoven.  
Symphonie no 6, dite «Pastorale»:  
Arturo Toscanini et Orch. de la BBC.

— Fantaisie pour piano, chœur et  
orchestre, op. 80: Sviatoslav Richter,  
chœur et Orch. de l'U.R.S.S., dir.  
Kurt Sanderling.  
Animateurs: Christiane Delisle et  
Guy Ferron.

1 h 00—RADIOJOURNAL  
1 h 03—FIN DES ÉMISSIONS

Radio-Canada 70  
Dimanche 30, 11 heures

## Un morceau de choix pour les gourmets: la gastronomie

La gastronomie: art, science ou  
tout simplement plaisir? Ou les  
trois à la fois?

1 — Est-ce que la gastronomie,  
qui est l'art de faire bonne chère,  
peut s'apprendre?

2 — Peut-on dire vraiment que  
la gastronomie est à la portée de  
tous?

3 — Pouvez-vous établir un  
parallèle entre la cuisine inter-  
nationale qu'on l'on trouve dans  
les grandes villes et la cuisine  
régionale qui est parfois sans  
égale dans les régions éloignées?

4 — Parlez des associations de  
gourmets de votre région,  
«Diners' clubs» et autres.

5 — «Santé et gastronomie»:  
ces deux termes peuvent-ils aller  
de pair?

Ceux que la gastronomie ne  
laisse pas indifférents (et c'est  
la majorité des gens) ne devraient  
pas manquer l'émission **Radio-  
Canada 70**, le dimanche 30 août  
à 11 heures, alors que le sujet  
sera précisément *la Gastronomie*  
telle qu'elle existe et telle qu'on  
la pratique au Canada.

La gastronomie peut être étu-  
diée sous trois aspects: art,  
science et plaisir vieux comme la  
civilisation.

C'est pourquoi on a décidé  
que les invités, qui pourront être  
des gourmets reconnus, des  
grands chefs, de simples cuisini-  
ères de province, un gourmand  
et gourmet par surcroît, pouvant  
décrire un repas gastronomique  
complet, pourraient être interro-  
gés sur les points suivants:

«La Gastronomie, art, science  
et plaisir, à l'émission **Radio-  
Canada 70**, le dimanche 30 août à  
11 heures, est réalisée à Québec  
par Claude Gosselin, avec la par-  
ticipation des postes de base.  
Animateurs à Québec: Renée Hu-  
don et Yvon Poirier.



Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures à 9 h 30 du matin.

\* = COULEUR

### 10 h 55—AUJOURD'HUI À CBFT

CBVT—AUJOURD'HUI À CBVT

### 11 h 00—ROQUET, BELLES OREILLES

Dessins animés.

### 11 h 30—CINÉMA

Jo Limonade. Parodie de western de Oldrich Lipsky, avec Karel Fiala, Olga Schoberava et Karel Effa. Epris de vertu et de sobriété, une femme et son vieux père préchent la tempérance aux habitués d'un saloon où coulent bière et whisky. Arrive Jo Limonade qui prend la défense des deux apôtres. (Tchéque 1964).

### 13 h 00—L'ABONNÉ DE LA LIGNE U

Feuilleton policier de Claude Aveline, réalisé par Yannick Andréi, avec Jacques Dacqmine dans le rôle de Frédéric Belot. Tavernier fait des aveux à Maurice qui l'abandonne dans sa cave avec Deveau et en avertit la police. Mme Colet et l'inspecteur tirent les conclusions.

### 13 h 30—MALICAN PÈRE ET FILS

Policier de Yannick Andréi, avec Claude Dauphin et Michel Benedetti. «L'Infirme». Une veuve dont le fils est infirme demande aux Malican de le surveiller, car il semble avoir de mauvaises fréquentations.

### 14 h 00—CINÉMA

Cent briques et des tuiles. Comédie policière réalisée par Pierre Grimblat, avec Jean-Claude Brialy, Marie Laforêt et Jean-Pierre Marielle, d'après le roman de Clarence Weff. Un gang de truands décide de dévaliser la caisse d'un grand magasin de Paris, la veille de Noël. L'affaire réussit assez bien, mais, par suite de circonstances imprévues, le butin tombe entre les mains de blousons noirs. Les criminels parviennent à retrouver leur magot et vont se réfugier, pour le partage, dans une villa isolée. Celle-ci est bientôt cernée par la police venue pour capturer un taureau furieux qui s'est introduit dans le jardin. (Franco 1964).

### \*15 h 30—NI OUI NI NON

De Terre des hommes, kiosque E. Jeu-questionnaire animé par Gilles Pelletier. Réalisation: Jean-Paul Leclerc.

### \*16 h 00—ULYSSE ET OSCAR

Ulysse Lavolette (André Cailloux), explorateur, et ses amis Oscar, le lion, et Hortense, la souris, présentent des dessins animés. «La Lanterne magique».

### \*16 h 30—SOL ET GOBELET

Avec Marc Favreau (Sol), Luc Durand (Gobelet), Marc Bellier (le cataire) et Marcel Cabay (le propriétaire).

### \*17 h 00—MINI-FÉE

Dessins animés. «Les Adieux de Mini-fée».

### 17 h 30—HISTOIRE DE... L'AVIATION

Documentaire.

### 18 h 00—LE COURRIER DU DÉSERT

«Les Saboteurs». On recherche Cobb au sujet de nombreux vols de banque.

### 18 h 30—TÉLÉJOURNAL

### 18 h 40—NOUVELLES DU SPORT

18 h 45—24 HEURES  
Nouvelles locales.

### \* CBOFT—24 HEURES

### \*19 h 00—LE TRÉSOR DES HOLLANDAIS

Feuilleton d'après le roman d'Odette Joyeux; chorégraphie de Michel Descombey; musique de Georges Auric. 13e et dernier épisode: «Le Dernier Carat». Pour la dernière fois, faisons le point de l'affaire. La police a marqué des points. A Montréal, un gangster a été arrêté, et, à Paris, Lulu est pris au piège. Le trésor, Coppélia le garde, dissimulé à l'intérieur de son buste. Le commissaire Boudot réclame des aveux, mais toute vérité n'est pas bonne à dire, et les héros de l'aventure semblent décidés à observer la loi du silence...

Distribution: Claude Bessy, Claude Ariel, Catherine Bouchy, Pierre Didier, Paul Dupuis, Felix Marten, Patrick Peuvion, Yves Corbeil, Jacques Dacqmine, Jean Lajeunesse, Yves Létourneau, Gilles Renaud, Jean-Paul Coquelin, Philippe Chauveau et Jacques Cayez.

### \*19 h 30—CINÉMA DU MARDI

Le Gentleman de Cocody. Film d'aventures réalisé par Christian-Jaque, avec Jean Marais, Liselotte Pulver et Philippe Clay. En Côte-d'Ivoire, un professeur est assassiné par une bande mystérieuse, les Fils de la Panthère. Une collaboratrice de la victime s'amène à Abidjan pour poursuivre ses travaux. Elle y est accueillie par un attaché d'ambassade qui s'éprend aussitôt d'elle et la suit dans ses excursions scientifiques. En fait, la jeune fille est le chef d'un gang de truands à la recherche d'un trésor que lui disputent les Fils de la Panthère. Le galant homme est ainsi mêlé à toutes sortes d'aventures. (Franco-italien 1964).

### \*21 h 00—MOI ET L'AUTRE

Comédie de Gilles Richer, avec Denise Filiatrault, Dominique Michel, Jean-Paul Dugas, Roger Joubert et Réal Béland. «Le Chien Macaires». (Reprise). Réal.: Roger Fournier.

### \*21 h 30—LES ENQUÊTEURS ASSOCIÉS

Comédie policière de Serge Korber, avec Maria Pacôme, Maria Latour et Pascal Fardoulis. «La Kleptomane». Olga reçoit la visite d'une jeune kleptomane qui lui propose une sorte de hold-up à l'envers: ne pouvant résister à sa manie, elle a dérobé les bijoux de personnes chez qui elle dinait la veille. Il faut que les Enquêteurs aillent les reporter sans que personne ne s'en aperçoive.

### 22 h 00—FORMAT 60

Animateur: Michel Pelland. Journalistes: Jean Ducharme, Paul-Emile Tremblay, Denise Bombardier, Andréanne Lafond, Gérard Gravel, Jacques Fontaine et Guy Lamarche.

### 23 h 00—TÉLÉJOURNAL

### 23 h 20—NOUVELLES DU SPORT

CBOFT—DERNIÈRE ÉDITION

### 23 h 25—CBOFT—SPORTS

### 23 h 30—CINÉ-CLUB

Début. La Mère. Drame social réalisé par Marc Donskoï avec Vera Maretskaïa, d'après le roman de Maxime Gorki. (Russie 1956). (Article en page 4).

### 1 h 15—CBFT—TÉLÉJOURNAL

### 9 h 30—BEAU FIXE

Animateur: Pierre Paquette. «Disc-jockey», avec Paul Buissonneau. «Bulletin humoristique», avec Carl Dubuc. Invité: Pascal Normand. «La Mode 70», avec Louise Leblanc, mannequin.

### 11 h 30—LES JOYEUX TROUBADOURS

CBAF—À LA MI-JOUR

### 12 h 00—CBF—LE MONDE MAINTENANT

Animateur: Roger Bouchard. CJBC—MIDI-MUSIQUE

### 12 h 03—CBOF—PANORAMA

### 12 h 30—LE PAIN QUOTIDIEN

Actualité agricole. Chronique de M. Jean-Claude Dupont, professeur au département des archives de folklore, à Laval.

### CBAF—LES JOYEUX TROUBADOURS

### 13 h 00—CBF—TENDREMENT

Animateur: Jean-Paul Nolet. CBAF—BIBI-BABA-BOUM

### CJBC—LE MONDE MAINTENANT

### 13 h 30—LE PLUS BEAU DE L'HISTOIRE

«Le Condamné à mort», un texte humoristique de Carl Dubuc, mettant en vedette Louise Rémy, Louis Aubert, Robert Rivard, Albert Millaire et Louise Latraverse. Narrateur: Gilles Moreau. 14 h 00—AQUARELLE

De Moncton. Musique, chansons douces et vivantes pour faire la brise des jours chauds. Animateur: Marc Fillion.

### 14 h 15—S'IL VOUS PLAÎT

Magazine varié animé par Jacques Tremblay.

### 14 h 17—DU SAINT-LAURENT AUX SOURCES FRANÇAISES

### 14 h 30—RADIOJOURNAL

La famille Rhéaume.

### 14 h 31—LECTURES ET SPECTACLES

Avec Rudel-Tessier.

### 15 h 00—RADIOJOURNAL

### 15 h 03—GRANDEUR NATURE

Les phénomènes naturels tels que les champs, les herbes, les fleurs sauvages, les oiseaux, les marées, les coquillages, expliqués par Auray Blain, biologiste.

### 15 h 30—CHRONIQUE D'INACTUALITÉ ET CHANSONS

Textes de Louis Pélard.

### 16 h 00—RADIOJOURNAL

### 16 h 03—MON PAYS, C'EST L'ÉTÉ

La vie estivale de diverses régions du Canada: l'intérêt touristique d'un endroit, les festivals populaires, les visites organisées, les spécialités gastronomiques régionales, les sports particuliers. Participation de Toronto.

### 16 h 30—CBF—LA CANICULE

Musique et chansons, présentées par Christiane Delisle.

### CJBC—TARANTOU, LIEU DE RENCONTRE

Animateur: Jacques Gauthier.

### CBOF—LE CLUB 33 TOURS

### 17 h 00—CBF—RADIOJOURNAL

### CJBC—NOUVELLES ONTARIENNES

### 17 h 05—CBF—PRÉSENT

Edition métropolitaine.

### CBAF—TRAITS DU JOUR

### CJBC—PRÉSENT

### 17 h 08—CJBC—LE CAHIER ONTARIEN

### 17 h 30—PRÉSENT

Edition nationale.

### CBAF—TRAITS DU JOUR

### 18 h 00—DE TOUS LES POINTS DU MONDE

Animateur: Géralde Lachance.

### 18 h 20—CHRONIQUE SPORTIVE

### CBAF—MUSIQUE

### 18 h 30—RADIO-TRANSISTOR

De Vancouver. Christian Allard apporte ses commentaires sur la musique qu'il présente et sur ses interprètes.

### 19 h 00—UN INSTANT

Yves Corbeil présente de la musique moderne et aussi quelques chansonniers québécois et des interprètes de divers pays.

### 21 h 00—RADIOJOURNAL

### 21 h 03—POUR UNE MÉMOIRE

Textes d'enchaînement de Pierre Villon, lus par lui-même. Collaboration du service des archives de Radio-Canada.

### 21 h 30—HORIZONS

«William Faulkner», quatrième d'une série de cinq émissions produites par la R.T.B.

«Le Puritanisme Faulknérien». Participation d'Yves Berger, Maurice-Edgar Coindreau, Jean-Jacques Mailloux et Michel Mohrt.

Lecteurs: Pierre Minguet, Jeannine Bastian et Jules-Henri Marchand. (Article en page 16).

### 22 h 00—AU MITAN DU SOIR

Pause-poésie.

Des poèmes d'André Verdet, lus par André Lachapelle.

Musique de Georges Bizet.

Présentateur: Jean-Paul Nolet. (Article en page 15).

### 22 h 30—RADIOJOURNAL

### 22 h 40—NOUVELLES DU SPORT

### 22 h 45—D'UN JOUR À L'AUTRE

Lise Payette et Laurent Bourguignon interviewent des personnalités prestigieuses du monde des sciences, de la littérature, des arts, du théâtre ou du cinéma.

Ce soir: François Nouricier, écrivain et sociologue.

### CBAF—LES CHEFS-D'OEUVRE DE LA MUSIQUE

### 23 h 25—CBAF—FIN DES ÉMISSIONS

### 00 h 00—RADIOJOURNAL

### 00 h 03—PENSÉES DE LA NUIT

«Evan XXIII et le Journal de l'âme». «Événé depuis 25 ans». «Réflexions intimes».

### 00 h 08—VIENNE LA NUIT

La musique de Beethoven. 3e Sonate en la majeur pour violoncelle et piano, op. 69; André Navarra et Pierre Sancan. — Trio op. 70, no 1; Rudolf Serkin, pianiste; Adolf Busch, violoniste, et Herman Busch, violoncelliste.

Animateurs: Christiane Delisle et Guy Ferron.

### 1 h 00—RADIOJOURNAL

### 1 h 03—FIN DES ÉMISSIONS



Louise RÉMY est de la distribution du «Condamné à mort» de Carl Dubuc, au «Plus beau de l'histoire», à 13 h 30.



RADIO-CANADA

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures à 9 h 30 du matin.

\* = COULEUR

**10 h 55—AUJOURD'HUI À CBFT  
CBVT—AUJOURD'HUI À  
CBVT**

**\*11 h 00—TOUTOU, KIRI, MANÈGE**  
Emission pour enfants.  
Kiri le Clown: «Kiri dompteur». —  
Le Manège enchanté. — La Maison  
de Toutou: «Le Collier».

**11 h 30—CINÉMA**

**Dieu seul m'arrêtera.** Drame social  
réalisé par Renato Polselli, avec Gé-  
rard Landry, Lea Padovani et Gian-  
carlo Zarpati.  
Un soir d'orage, un jeune prêtre dé-  
couvre un orphelin qui cherche à  
s'abriter tant bien que mal de la  
pluie, sous l'auvent d'une croix de  
chemin. Emu par sa détresse, le  
prêtre l'installe avec d'autres com-  
pagnons déshérités dans une caserne  
désaffectée. Il sacrifie un héritage  
pour la réfection de l'édifice et, mal-  
gré certaines oppositions, réussit à y  
réunir quelques centaines d'enfants.  
(Italien 1954).

**13 h 00—HISTOIRE SANS PAROLES**  
Extraits des meilleurs films du ciné-  
ma muet.

**\*13 h 30—LA GRANDE AVENTURE**  
«Castes et mystiques en Inde». Docu-  
mentaire.

**14 h 00—CINÉMA**

**Mourir à Madrid.** Film de montage  
conçu et réalisé par Frédéric Rossif.  
Commentaire: Madeline Chapais.  
Le parti monarchiste espagnol est  
défait aux élections du 12 avril 1931  
et la République est proclamée.  
Mais les oppositions nationales sont  
nombreuses et, en 1936, le Front  
national est battu par le Front popu-  
laire. Malgré une réforme faite par  
ce dernier en faveur des paysans,  
la violence n'en éclate pas moins un  
peu partout. Les monarchistes s'op-  
posent à cette violence. La mort  
d'un chef de la droite donne le si-  
gnal de la révolte et la guerre civile  
commence. Franco est appuyé par  
les Italiens et les Allemands et, les  
forces en opposition étant à peu  
près égales, la guerre dure jusqu'en  
1938, moment où Franco remporte  
la victoire. (Français 1962).

**\*15 h 30—OUI OU NON**  
De Terre des hommes, kiosque E.  
Jeu animé par Jean-Pierre Coallier.  
Réalisation: Lucille Baril.

**\*16 h 00—ULYSSE ET OSCAR**  
«Un commercial anti-commerciaux».

**\*16 h 30—LE MAJOR PLUM PUDDING**  
Théâtre pour enfants, avec Yves Lé-  
tourneau (Major Plum Pudding), Ja-  
nine Sutto (Dame Pénelope), Eliza-  
beth Choulavidzé (Fanfan), Fran-  
çoise Lemieux (Bibiane) et Gaëtan  
Labrèche (Cassoulet).  
Réalisation: Guy Hoffmann.

**\*17 h 00—LES CADETS DE LA FORÊT**  
Aventures en forêt, avec Graydon  
Gould et Rex Hagan.  
En entrant dans sa cabane, McGee  
le trappeur surprend un voleur en  
train de lui dérober les économies  
qu'il avait faites pendant toute sa  
vie. Le voleur croit avoir tué McGee  
et tente de s'échapper. Mais le chien  
de McGee le force à retourner sur  
ses pas.

**\*17 h 30—WALT DISNEY PRÉSENTE**  
«Pollyanna». (1ère partie). Film de  
David Swift, avec Hayley Mills, Jane  
Wyman, Richard Egan, Karl Malden,  
Agnes Moorehead et Adolphe Man-  
jou. Pollyanna, jeune orpheline âgée  
de 12 ans, arrive à Harrington, où  
elle doit habiter chez sa tante. Celle-  
ci n'arrive pas à comprendre que  
l'enfant soit toujours joyeuse sans  
raison apparente. Pollyanna lui ra-  
conte que son père, un missionnaire,  
avait inventé un jeu prouvant que  
chaque personne a des raisons d'être  
heureuse.

**18 h 30—TÉLÉJOURNAL**  
**18 h 40—NOUVELLES DU SPORT**  
**18 h 45—24 HEURES**  
Nouvelles locales.

**\*19 h 00—PORTRAIT DE  
JEAN VILAR**  
Biographie de Jean Vilar, principa-  
lement centrée sur le Festival Na-  
tional d'Avignon et le T.N.P.  
Réalisation: Jacques Soumet.

**\*19 h 30—LA BOHÈME EN BALADE**  
Quelques-unes des plus belles sé-  
quences des émissions d'été: La  
Chorale La Pointe Chantante: de la  
terrasse de Levis, Danielle Oderra:  
du pont de Jeanne d'Arc, Leonard  
Bilodeau: du quai de la Reine, La  
Chorale Hallélou de Montmagny: du  
lac St-Joseph, Jacques et Jean: de  
Trois-Rivières, Jean-Loup Chauby  
et Carole Cloutier: de La Tuque.  
Dir. musicale: Gilles Breton.  
Réalisation: François Provencher.  
(Article en page 5).

**\*20 h 00—BASEBALL**  
Ligue nationale: Les Pirates de  
Pittsburgh rencontrent les Expos de  
Montréal, au Parc Jarry, à Montréal.  
Commentateurs: Guy Ferron et  
Jean-Pierre Roy.  
Réalisation: Yvon Giguère.  
En cas de pluie:

**CINÉ-SOLEIL**  
Film en primeur à la télévision.

**22 h 30—GROS PLAN**  
Portraits d'artistes et d'écrivains qui  
ont fait leur marque au Canada et  
dans le monde.  
Invité: Jean-Paul Jeannotte, chan-  
teur.  
Animateur: Wilfrid Lemoine.  
Réalisation: Michel Gréco.

**23 h 00—TÉLÉJOURNAL**  
Nouvelles nationales, régionales et  
météo.

**23 h 20—NOUVELLES DU SPORT  
CBOFT—DERNIÈRE**

**ÉDITION**  
**23 h 25—CBOFT—SPORTS**

**\*23 h 30—LE PRISONNIER**  
Aventures fantastiques mettant en  
vedette Patrick McGoohan dans le  
rôle du prisonnier.  
5e épisode: «Le Général». Qui est le  
Général? C'est seulement lorsqu'il  
peut découvrir l'identité de ce mys-  
térieux personnage qui reste invis-  
ible que le Prisonnier peut prouver  
que la connaissance ne constitue pas  
la sagesse.

**00 h 40—CBFT—TÉLÉJOURNAL**



Jean-Paul JEANNOTTE, que nous devions voir à l'émission «Gros Plan» du 15 juillet, nous est présenté à 22 h 30.

**9 h 30—BEAU FIXE**  
Animateur: Pierre Paquette.  
«Disc-jockey», avec Pierrette Beau-  
doin.  
«Bulletin humoristique», avec Eloi  
de Grandmont.  
Invité: Pépé Harro, guitariste.  
«Quand l'Histoire s'amuse», avec  
Jean-Raymond Boudou.  
«Chronique automobile», avec Jean-  
D. Legault.

**11 h 30—LES JOYEUX  
TROUBADOURS  
CBAF—À LA MI-JOUR**

**12 h 00—CBF—LE MONDE  
MAINTENANT**  
Animateur: Roger Bouchard.  
**CJBC—MIDI-MUSIQUE**

**12 h 03—CBOF—PANORAMA**  
**12 h 30—LE PAIN QUOTIDIEN**  
Chronique de diététique, avec Mme  
Jocelyne Gauvin.

**CBAF—LES JOYEUX  
TROUBADOURS**

**13 h 00—CBF—TENDREMENT**  
Animateur: Jean-Paul Nolet.

**CBAF—BIBI-BABA-BOUM  
CJBC—LE MONDE  
MAINTENANT**

**13 h 30—ANECDOTES HISTORIQUES**  
«Alexandre et Draga».  
Texte de Charlotte Savary.

**14 h 00—AQUARELLE**  
De Moncton.  
Musique, chansons douces et vivan-  
tes pour faire la brise des jours  
chauds.  
Animateur: Marc Fillion.

**14 h 15—S'IL VOUS PLAÎT**  
Magazine varié animé par Jacques  
Tremblay.

**14 h 17—DU SAINT-LAURENT AUX  
SOURCES FRANÇAISES**  
La famille Rhéaume.

**14 h 30—RADIOJOURNAL**  
**14 h 31—LECTURES ET  
SPECTACLES**

Avec Rudel-Tessier.  
**15 h 00—RADIOJOURNAL**

**15 h 03—GRANDEUR NATURE**  
**15 h 30—CHRONIQUE D'INACTUA-  
LITÉ ET CHANSONS**

Textes de Louis Pelland.  
**16 h 00—RADIOJOURNAL**  
**16 h 03—MON PAYS, C'EST L'ÉTÉ**  
La vie estivale de diverses régions  
du Canada: l'intérêt touristique d'un  
endroit, les festivals populaires, les  
visites organisées, les spécialités  
gastronomiques régionales, les sports  
particuliers.  
Participation d'Edmonton.

**16 h 30—CBF—LA CANICULE**  
Musique et chansons, présentées par  
Christiane Delisle.

**CJBC—TARANTOU, LIEU  
DE RENCONTRE**

Animateur: Jacques Gauthier.  
**CBOF—LE CLUB 33 TOURS**

**CBI—JAZZ POUR TOUS**  
**CBAF—TRAITS DU JOUR**

**17 h 00—CBF—RADIOJOURNAL**  
**CJBC—NOUVELLES  
ONTARIENNES**

**17 h 05—CBF—PRÉSENT**  
Magazine d'actualité.  
Édition métropolitaine.

**CBI—PRÉSENT**  
**CBAF—TRAITS DU JOUR**

**17 h 08—CJBC—LE CAHIER  
ONTARIEN**

**17 h 30—PRÉSENT**  
**CBAF—TRAITS DU JOUR**

**18 h 00—DE TOUS LES POINTS DU  
MONDE**  
Événements d'actualité à travers le  
monde.  
Animateur: Géralde Lachance.

**18 h 20—CHRONIQUE SPORTIVE**  
**CBAF—MUSIQUE**

**18 h 30—RADIO-TRANSISTOR**  
De Vancouver.

Christian Allard apporte ses com-  
mentaires sur la musique qu'il pré-  
sente et sur ses interprètes.

**19 h 00—UN INSTANT**  
Yves Corbeil présente de la musi-  
que moderne et aussi quelques chan-  
sonniers québécois et des interprètes  
de divers pays.

**21 h 00—RADIOJOURNAL**  
**21 h 03—LES MERCREDIS DE LA  
MUSIQUE**

Concert du 12 août, au mont Orford.  
Les Petits Chanteurs du Mont-Royal,  
dir. le père Charles Dupuis, c.s.c.  
Au programme: «Cantate Domino»  
(L. Hassler), «Sicut Cervus» et  
«Deus meus» (Palestrina), «O Ma-  
gnum Mysterium» (Vittoria), «Hodie»  
(Sweeling), «Caligaverunt» et «Veni  
Sancte Spiritus» (Vittoria), «Exul-  
tate Deo» (Scarlati), «Gloria» (Mes-  
se brève en do) (Mozart), «Tu ne  
l'entends pas» (Le Jeune), «Mi-  
gnonne, allons voir» (Costeley),  
«Matona mia cara» et «L'Echo» (Las-  
sus), «My Bonnie Lass» (T. Morlay),  
«A la claire fontaine» (harm. J.  
Cantaloube), «V'la l'bon vent»  
(harm. G. Aubanel), «La Berceuse  
du petit Zébu» (Jacques Ibert), «So-  
leils couchants» (André Prévost) et  
«Le Chant des oiseaux» (Jannequin).

**22 h 30—RADIOJOURNAL**  
**22 h 40—NOUVELLES DU SPORT**

**22 h 45—D'UN JOUR À L'AUTRE**  
Lise Payette et Laurent Bourguignon  
interviewent des personnalités pres-  
tigiieuses du monde des sciences, de  
la littérature, des arts, du théâtre ou  
du cinéma.  
Ce soir: François Nouricier, écrivain  
et sociologue.

**CBAF—LES CHEFS-D'OEUVRE  
DE LA MUSIQUE**

**23 h 25—CBAF—FIN DES ÉMISSIONS**

**00 h 00—RADIOJOURNAL**

**00 h 03—PENSÉES DE LA NUIT**  
«Jean XXIII et le Journal de l'âme».  
«Evêque depuis 25 ans» et «Réflexions  
intimes».

Lecteur: Raymond Charette

**00 h 08—VIENNE LA NUIT**  
La musique de Beethoven.

Trio op. 70, no 2: Trio Mannheimer.  
— Quatuor à cordes en mi bémol,  
op. 74: Quatuor Fine Arts.

Animateurs: Christiane Delisle et  
Guy Ferron.

**1 h 00—RADIOJOURNAL**

**1 h 03—FIN DES ÉMISSIONS**



Pépé HARRO, guitariste, est invité à l'émission «Beau Fixe», ce matin à 9 h 30.

## télévision

CBXFT/11 EDMONTON CBWFT/3 WINNIPEG  
CBAFT/2 MONTREAL CBVT/11 QUÉBEC  
CBAFT/11 MONCTON CBOFT/9 OTTAWA

\* = COULEUR



### 10 h 55—AUJOURD'HUI À CBFT

CBVT—AUJOURD'HUI À  
CBVT

11 h 00—ROUQUET, BELLES  
OREILLES

Dessins animés.

11 h 30—CINÉMA

Escapade. Comédie policière réalisée par Ralph Habib, avec Louis Jourdan, Dany Carrel et Roger Hanin. Une jeune fille est obligée de garder la maison par suite de mauvaises notes en classe, alors que ses parents vont à un bal costume. De plus, elle est brouillée avec son flirt qui la délaisse. Elle reçoit soudain un mystérieux appel téléphonique la prévenant que son flirt l'attend à l'hôtel Réséda. Elle se rend à l'endroit indiqué où l'attendent des gangsters. Ces derniers la prennent pour une autre et la chargent de séduire un escroc afin de connaître l'endroit où il a caché les 200 millions qu'il a volés. Elle accepte de jouer le jeu. (Français 1957).

13 h 00—FESTIVAL CHARLIE  
CHAPLIN

«A la banque». Charlot y remplit tous les emplois: balayeur, amoureux et finalement policier qui arrête des gangsters.

13 h 30—HISTOIRES SANS PAROLES

Extraits des meilleurs films du cinéma muet.

«Gai, gai, marions-nous».

«Au sud du Pôle Nord».

14 h 00—CINÉMA

Le 17e ciel. Comédie fantaisiste écrite et réalisée par Serge Korber, avec Jean-Louis Trintignant, Marie Dubois et Marcel Dalio. Un laveur de carreaux devient amoureux fou d'une jeune femme qu'il aperçoit par la fenêtre d'une chambre. Il la suit jusqu'en Bretagne où il se présente à elle comme romancier, la croyant une riche châtelaine. Mais elle n'est qu'une bonne et le château qu'elle habite près de la mer est un monument historique dont son père est le gardien. Elle joue le jeu, cependant, et l'idylle continue à travers les quiproquos. (Français 1965).

\*15 h 30—NI OUI NI NON

Jeu-questionnaire animé par Gilles Pelletier.

De Terre des hommes, kiosque E. Participants: Jean-Paul Dugas, Lise LaSalle et Jean Lapointe.

\*16 h 00—ULYSSE ET OSCAR

«Hortense a le hoquet».

\*16 h 30—PICCOLO

Avec Paul Buissonneau, Guy L'Ecuyer, Christine Olivier, Yves Massicotte et Albert Millaire.

Réalisation: Guy Hoffmann.

\*17 h 00—ROBIN-FUSÉE

Les aventures de Robin des Bois à l'ère des fusées interplanétaires.

17 h 30—LES HOMMES DE L'ESPACE

Feuilleton de Walter Doniger, avec William Lundigan.

«L'Engin de mort». Alors qu'ils sont à faire le plein de carburant d'un navire spatial quelque part dans l'espace, le Colonel McCauley et son équipe font face à un imprévu lourd de conséquences. En effet, durant la manoeuvre, les réservoirs éclatent sous la force d'une collision entre le navire spatial et la fusée-citerne et une effarante quantité de vapeurs explosives envahit l'espace.

\*18 h 00—LE MONDE EN LIBERTÉ

«Les Pygmées». Reportage sur la peuplade des braves et gentils pygmées, qui se sont fait un nom en menant une vie simple et heureuse au tréfonds de la région sauvage des forêts pluvieuses d'Ituri.

18 h 30—TÉLÉJOURNAL

18 h 40—NOUVELLES DU SPORT

18 h 45—24 HEURES

\* CBOFT—24 HEURES

19 h 00—POLICE DU PORT

Aventures policières avec Til Kywe, Jochen Blume et Joseph Dahmen. Série réalisée par John Olden, en collaboration avec la police de Hambourg.

«Coup manqué». Deux voleurs se réfugient sur une île. Des policiers doivent faire exploser une bombe à cet endroit. Croquant l'île déserte, la police allait donner l'ordre de l'explosion quand un des voleurs, réalisant le danger, se rend aux forces policières, malgré le coup manqué.

\*19 h 30—DONALD LAUTREC  
«CHAUD»

En direct de Terre des hommes, kiosque E. Donald Lautrec présente: Isabelle Pierre. Normand Gélinas, Claire Lepage et son groupe, Stéphane et Marc Hamilton.

(Article en page 8).

\*20 h 00—LES GRANDS FILMS

Le Samouraï. Drame policier écrit et réalisé par Jean-Pierre Melville, d'après le roman *The Ronin* de Jean McLeod. Interprètes: Alain Delon, François Perier, Nathalie Delon, Cathy Rosier.

(Franco-italien 1967).

(Article en page 8).

22 h 00—LE SEL DE LA SEMAINE

Invité: Maître René Floriot.

Interviewer: Fernand Seguin.

(Article en page 8).

23 h 00—TÉLÉJOURNAL

23 h 20—NOUVELLES DU SPORT

CBOFT—DERNIÈRE

ÉDITION

23 h 25—CBOFT—SPORTS

23 h 30—CLASSIQUES À COUP SÛR

Le Départ (The Start). Espionnage psychologique de Jersey Skolimowski, avec Jean-Pierre Leaud, Catherine Daport, Paul Roland et Jacques Bir. Un garçon coiffeur dans un élégant salon de Bruxelles ne rêve que de participer au prochain rallye automobile qui a lieu dans deux jours. Pour goûter la joie exaltante de ce «départ», il courra à travers les rues de Bruxelles en quête d'argent pour pouvoir louer une voiture. Au dernier moment une Porsche lui est proposée. Il a passé la nuit dans un hôtel en compagnie de son amie. Quand les premiers vrormbrissements des moteurs se font entendre, la vue de la jeune fille l'émue pour la première fois. Prix du Festival de Berlin 1967 (Belge 1967).

1 h 15—CBFT—TÉLÉJOURNAL



Une émission à ne pas manquer: «Portrait de Jean Vilar», le mercredi 2 à 19 heures.

CBF/690 MONTREAL  
CBAF/1300 MONCTON  
CBV/980 QUÉBEC  
CJBC/860 TORONTO  
CJL/1580 CHICOUTIMI  
CBOF/1250 OTTAWA  
CBUF-FM/97.7 mcs VANCOUVER  
CBF/540 WINDSOR

9 h 30—BEAU FIXE

Animateur: Pierre Paquette. «Disc-jockey», avec Camille Samson, chef du Crédit social. «Bulletin humoristique», avec Carl Dubuc.

Invité: Shirley Théroux. «Recettes et gastronomie», avec Roger Champoux.

11 h 30—LES JOYEUX

TROUBADOURS

CBAF—À LA MI-JOUR

12 h 00—CBF—LE MONDE

MAINTENANT

CJBC—MIDI-MUSIQUE

12 h 03—CBOF—PANORAMA

12 h 30—LE PAIN QUOTIDIEN

Chronique horticole, avec M. Guy Hains, agronome paysagiste, et chronique sur les animaux de chez nous, avec Serge Devglun.

CBAF—LES JOYEUX

TROUBADOURS

13 h 00—CBF—TENDREMENT

Présentateur: Jean-Paul Nolet.

CBAF—BIBI-BABA-BOUM

CJBC—LE MONDE

MAINTENANT

13 h 30—PETIT THÉÂTRE

«Le Lien de l'anneau», un texte original de Louis Milkert.

14 h 00—AQUARELLE

De Moncton.

Musique, chansons douces et vivantes pour faire la brise des jours chauds.

Animateur: Marc Fillion.

14 h 15—S'IL VOUS PLAÎT

Magazine varié animé par Jacques Tremblay.

14 h 17—DU SAINT-LAURENT AUX

SOURCES FRANÇAISES

La famille Labatt.

14 h 30—RADIOJOURNAL

14 h 31—LECTURES ET

SPECTACLES

15 h 00—RADIOJOURNAL

15 h 03—GRANDEUR NATURE

Les phénomènes naturels tels que les champs, les herbes, les fleurs sauvages, les oiseaux, les marées, les coquillages, expliqués par Auray Blain, biologiste.

15 h 30—CHRONIQUE D'INACTUA-

LITÉ ET CHANSONS

16 h 00—RADIOJOURNAL

16 h 03—MON PAYS, C'EST L'ÉTÉ

Participation de Moncton.

16 h 30—CBF—LA CANICULE

Musique et chansons, présentées par Christiane Delisle.

CJBC—TARANTOU, LIEU

DE RENCONTRE

CBOF—LE CLUB 33 TOURS

CJL—JAZZ POUR TOUS

CBAF—TRAITS DU JOUR

17 h 00—CBF—RADIOJOURNAL

CJBC—NOUVELLES

ONTARIENNES

17 h 05—PRÉSENT

Edition métropolitaine.

CBAF—TRAITS DU JOUR

CBI—PRÉSENT

17 h 08—CJBC—LE CAHIER

ONTARIEN

17 h 30—PRÉSENT

Edition nationale.

CBAF—TRAITS DU JOUR

18 h 00—DE TOUS LES POINTS DU

MONDE

Evénements d'actualité à travers le monde.

Animateur: Géralde Lachance.

18 h 20—CHRONIQUE SPORTIVE

CBAF—MUSIQUE

18 h 30—RADIO-TRANSISTOR

De Vancouver. Christian Allard apporte ses commentaires sur la musique qu'il présente et sur ses interprètes.

19 h 00—UN INSTANT

Yves Corbeil présente de la musique moderne et aussi quelques chansonniers québécois et des interprètes de divers pays.

21 h 00—RADIOJOURNAL

21 h 03—LE MONDE EST MON PAYS

De Toronto. Musique du Mexique, du Moyen-Orient, du midi de la France et du Portugal; «Camino Real»; Mariachi Jalisco; «Marieta» et «La Cucaracha»; J. Soldana; «Rogacion»; Lora Guayaki; «Cancion de un Preso» et «Escaleras de la cárcel»;

I. Serrano; «Jarabe Michoacano»; Chuchito orchi; «La Bamba»; Los Machucambos; «Cucurucucu Paloma»; J. Jimenez; «Mexican Medley»; T. Mottola; «To Bio» et «Ley Levy»; M. Vakili; «Lou Bouie»; «Que Canto» et «Farandole»; Ens. Arc-en-ciel;

«Bailado de Fado»; J. Santos; «Que deux me perdoes»; A. Rodrigues; «Meu país»; L. Cilia; et «Noite»;

A. Martins.

Animatrice: Chantal Beauregard.

22 h 00—AU MITAN DU SOIR

Pause-poésie.

Poèmes de Leopold Sédar Senghor, lus par Jean Morin.

Musique de Bach, jouée par le trio de Jacques Loussier.

Présentateur: Jean-Paul Nolet.

22 h 30—RADIOJOURNAL

22 h 40—NOUVELLES DU SPORT

22 h 45—D'UN JOUR À L'AUTRE

CBAF—LES CHEFS-D'OEUVRE DE LA MUSIQUE

23 h 25—CBAF—FIN DES ÉMISSIONS

00 h 00—RADIOJOURNAL

00 h 03—PENSÉES DE LA NUIT

«Jean XXIII et le Journal de l'âme».

«Je suis au soir».

00 h 08—VIENNE LA NUIT

La musique de Beethoven.

5e Concerto en mi bémol pour piano et orchestre, op. 73: Wilhelm Kempff et Philharmonie de Berlin, dir. Ferdinand Leitner.

Animateurs: Christiane Delisle et Guy Ferron.

1 h 00—RADIOJOURNAL

1 h 03—FIN DES ÉMISSIONS



Aux «Mercredis de la Musique», le mercredi 2 à 21 h 03, on nous présente LES PETITS CHANTEURS DU MONT-ROYAL.



RADIO-CANADA

\* = COULEUR

10 h 55—AUJOURD'HUI À CBFT  
CBVT—AUJOURD'HUI À  
CBVT

11 h 00—LINUS  
Dessins animés.

11 h 30—CINÉMA

L'Enfant du cirque (Il Figlio del circo). Melodrame réalisé par Sergio Grieco, avec Ramuncho, Pierre Mondy et Antonella Lualdi.

Un orphelin de mère est maltraité par son père qui gagne péniblement sa vie dans une foire. Il fuit la roulotte paternelle et se réfugie chez le clown de la troupe qui l'adopte. Comme l'enfant a une belle voix, le clown, lui-même un ancien chanteur d'opéra, l'aide à se produire en public, puis le confie à un grand impresario et c'est le succès. Le père de l'enfant reparait et veut tirer profit de la situation. (Franco-italien 1962).

13 h 00—HISTOIRES SANS  
PAROLES

Extraits des meilleurs films du cinéma muet.

13 h 30—LA GRANDE AVENTURE

«Fiers et fascinants Etats-Unis». Documentaire.

14 h 00—CINÉMA

Les Diables rouges face aux SS (Kozara). Drame de guerre réalisé par Veljko Bulajic, avec Bert Sotlar, Olivera Markovic et Milena Dravic.

En 1942, le massif de Kozara, en Yougoslavie, abrite de nombreux partisans. Les Allemands entreprennent dans la région une opération de rattrapage. Les résistants tentent alors de percer la ligne d'encerclement.

Un bataillon réussit, entraînant à sa suite les civils réfugiés dans le camp. Le commandant du bataillon s'aperçoit que plusieurs soldats et civils n'ont pu traverser et décide de retourner les chercher.

(Yougoslave 1960).

15 h 30—LES TROIS AS

Jeu-questionnaire animé par Pierre Paquette.

Réalisation: Yves Dumoulin.

16 h 00—ULYSSE ET OSCAR

Ulysse Lavolette (André Cailloux), explorateur, et ses amis Oscar, le lion, et Hortense, la souris, présentent des dessins animés.

«Un départ précipité».

16 h 30—LA RIBOULDINGUE

Avec Denise Morelle, Elisabeth Le Sieur, Roland Lepage, Jean-Louis Millette et André Montimorency.

Réalisation: André Page.

17 h 00—YOGI L'OURS

Dessins animés.

17 h 30—VOYAGE AU FOND DES  
MERS

Science-fiction de Jerry Hopper, avec Richard Basehart et David Hedison.

«La Révolte des machines». L'amiral Nelson constate que le mécanisme d'un sous-marin téléguidé est détriqué et s'apprete à lancer ses trois missiles. La cible est la ville de New York.

18 h 30—TÉLÉJOURNAL

18 h 40—NOUVELLES DU SPORT

18 h 45—24 HEURES

Nouvelles locales.

CBOFT—24 HEURES

19 h 00—LES ANIMAUX CHEZ EUX

«Visages de la Nouvelle-Angleterre». Le docteur John Gulber attire notre attention sur un échantillonnage de la faune de la Nouvelle-Angleterre.

Commentateur: Etienne Panet-Raymond.

19 h 30—LA SOEUR VOLANTE

«Cher Gaspar». Le Capitaine Fomento est persuadé que les Soeurs lui réservent une surprise pour son anniversaire. Il a vu dans une vitrine un gâteau sur lequel était inscrit: «Joyeux anniversaire, cher Gaspar».

Il est fort déçu quand il apprend que le gâteau est destiné à un orphelin qui s'appelle aussi Gaspar.

CBOFT—A LA LIGNE DE MÊLÉE

Réalisation: Olivier Caron.

\*20 h 00—MANITOBA 1870-1970

A l'occasion du centenaire du Manitoba, rétrospective du passé et images du Manitoba actuel.

Entrevues avec un descendant de Louis Riel, avec M. Ed. Schreyer, Premier ministre, et avec M. René Toupin, ministre de la santé et du développement social.

Commentateur: James Bamber. Réalisation: André Desbiens.

(Article en page 4).

20 h 30—LES CONTES DE  
TCHEKHOV

«Le Portefeuille».

Trois vagabonds fuient leurs créanciers et se dirigent vers la ville voisine sur la voie ferrée. L'un d'eux trouve un portefeuille des mieux garnis. Chacun veut le magot pour lui seul.

Réalisation: Maurice Sasquel. Avec Vladimir Pucholt.

\*21 h 00—CHAPEAU MELON ET  
BOTTES DE CUIR

Aventures policières, avec Patrick Macnee et Diana Rigg. «Meurtres à épisodes». Deux tentatives d'assassinat sont commises sur un millionnaire, mais chaque fois, sa jolie assaillante semble se moquer de lui en utilisant des armes truquées qui ne lui causent aucun mal. Ensuite, elle se retire en lui laissant une carte avec ces mots: «Vous venez d'être assassiné».

22 h 00—FORMAT 60

Animateur: Michel Pelland.

23 h 00—TÉLÉJOURNAL

Nouvelles nationales et régionales.

23 h 20—NOUVELLES DU SPORT

CBOFT—DERNIÈRE

ÉDITION

23 h 25—CBOFT—SPORTS

23 h 30—CINÉMA

Le Deuxième Souffle. Drame policier écrit et réalisé par Jean-Pierre Melville, avec Lino Ventura, Paul Meurisse et Raymond Pellegrin, d'après un roman de José Giovanni.

Un homme s'évade de prison après dix ans d'internement et décide de fuir en Italie avec sa maîtresse. Comme il manque d'argent, il accepte de participer à un vol à main armée. Un inspecteur de la Police judiciaire parvient à le rattraper et à lui faire dire, au moyen d'une ruse bien montée, le nom de l'instigateur du crime. De nouveau emprisonné, il s'évade une seconde fois, bien décidé à prouver qu'il n'est pas un «donneur». (Français 1966).

1 h 15—CBFT—TÉLÉJOURNAL

1 h 20—CBFT—CINÉ-NUIT

Le Coup de minuit (Tread Softly Stranger). Drame réalisé par Gordon Parry, avec Diana Dors, George Baker et Terence Morgan.

Poussé par sa maîtresse, un comptable décide de cambrioler le coffre-fort de l'usine où il travaille. Pris sur le fait, il tue le gardien de nuit. Son frère l'aide à camoufler les indices et lui conseille de continuer son travail comme si de rien n'était. Mais il s'énervé et éveille les soupçons du fils de la victime. (Britannique 1959).

1 h 20—CBVT—CINÉ-NUIT

Les Désarrois de l'élève Toërless.

(Der Junge Toërless). Drame de moeurs réalisé par Volker Schlöndorff, avec Matthieu Carrière, Bernd Tischer et Marian Seidowsky, d'après le roman de Robert Musil.

(Germano-français 1966).

Toërless, adolescent de famille bourgeoise, est placé dans un collège en Autriche. Ame sensible, il est mêlé à un groupe de jeunes durs dominés par deux têtes fortes qui entreprennent de punir et d'humilier un camarade pris en flagrant délit de vol.

Toërless se joint à eux, poussé par la curiosité plus que par le goût de participer aux actes de violence qu'ils accomplissent sur leur victime. (Germano-français 1966).

9 h 30—BEAU FIXE

Animateur: Pierre Paquette. «Disc-jockey», avec Christiane Delisle.

«Bulletin humoristique», avec Eloi de Grandmont.

Invité: Ti-Blanc Richard. «Le monde a toujours 20 ans», avec Jean-Raymond Boudou.

«Les Fleurs et la faune», avec Jean-Paul Gariépy.

11 h 30—LES JOYEUX  
TROUBADOURS

CBAF—À LA MI-JOUR

12 h 00—CBF—LE MONDE  
MAINTENANT

Magazine d'actualité.

Animateur: Roger Bouchard.

CJBC—MIDI-MUSIQUE

CBOF—PANORAMA

12 h 30—LE PAIN QUOTIDIEN

Actualité agricole.

«L'Histoire de la publicité», avec M. Jean-François Pelletier, publicitaire.

CBAF—LES JOYEUX  
TROUBADOURS

13 h 00—CBF—TENDREMENT

Animateur: Jean-Paul Nolet.

CBAF—BIBA-BOUM

CJBC—LE MONDE  
MAINTENANT

13 h 30—L'ATELIER

«Oncle Timothée» de Jean Roy.

Adaptation radiophonique de Jacques Thidale.

14 h 00—AQUARELLE

De Moncton.

Musique, chansons douces et vivantes pour faire la brise des jours chauds.

Animateur: Marc Fillion.

14 h 15—S'IL VOUS PLAÎT

Magazine varié animé par Jacques Tremblay.

14 h 17—DU SAINT-LAURENT AUX  
SOURCES FRANÇAISES

La famille Martin.

14 h 30—RADIOJOURNAL

14 h 31—LECTURES ET  
SPECTACLES

Avec Rudel-Tessier.

15 h 00—RADIOJOURNAL

15 h 03—GRANDEUR NATURE

Les phénomènes naturels tels que les champs, les herbes, les fleurs sauvages, les oiseaux, les marées, les coquillages, expliqués par Auray Blain, biologiste.

15 h 30—CHRONIQUE D'INACTU-  
LITÉ ET CHANSONS

Textes de Louis Pelland.

16 h 00—RADIOJOURNAL

16 h 03—MON PAYS, C'EST L'ÉTÉ

La vie estivale de diverses régions du Canada: l'intérêt touristique d'un endroit, les festivals populaires, les visites organisées, les spécialités gastronomiques régionales, les sports particuliers.

Participation d'Ottawa.

16 h 30—CBF—LA CANICULE

Musique et chansons, présentées par Christiane Delisle.

CJBC—TARANTOU, LIEU  
DE RENCONTRE

Animateur: Jacques Gauthier.

CBOF—LE CLUB 33 TOURS

CBAF—TRAITS DU JOUR

CBI—JAZZ POUR TOUS

17 h 00—CBF—RADIOJOURNAL

CJBC—NOUVELLES  
ONTARIENNES

17 h 05—CBF—PRÉSENT

Magazine d'actualité.

Edition métropolitaine.

CBAF—TRAITS DU JOUR

CBI—PRÉSENT

17 h 08—CJBC—LE CAHIER  
ONTARIEN

17 h 30—PRÉSENT

Edition nationale.

CBAF—TRAITS DU JOUR

18 h 00—DE TOUS LES POINTS DU  
MONDE

Événements d'actualité à travers le monde.

Animateur: Géralde Lachance.

18 h 20—CHRONIQUE SPORTIVE

CBAF—MUSIQUE

18 h 30—RADIO-TRANSISTOR

De Vancouver.

Christian Allard apporte ses commentaires sur la musique qu'il présente et sur ses interprètes.

19 h 00—UN INSTANT

Yves Corbeil présente de la musique moderne et aussi quelques chansonniers québécois et des interprètes de divers pays.

21 h 00—RADIOJOURNAL

21 h 03—LES ANGES GARDIENS

De Québec.

Emission s'adressant aux automobilistes-vacanciers.

Musique et sketches amusants, conseils, renseignements utiles et nouvelles sur tout ce qui peut agrémente les vacances.

Animateurs: Denyse Gagnon, Richard Joubert et Claude Septembre.

22 h 30—RADIOJOURNAL

22 h 40—NOUVELLES DU SPORT

22 h 45—D'UN JOUR À L'AUTRE

Lise Payette et Laurent Bourguignon interviewent des personnalités prestigieuses du monde des sciences, de la littérature, des arts, du théâtre ou du cinéma.

CBAF—LES CHEFS-D'OEUVRE DE LA MUSIQUE

23 h 25—CBAF—FIN DES ÉMISSIONS

00 h 00—RADIOJOURNAL

00 h 03—PENSÉES DE LA NUIT

«Jean XXIII et le Journal de l'âme».

«Le Pape, les évêques, la prudence».

00 h 08—VIENNE LA NUIT

La musique de Beethoven.

Fantaisie en sol mineur, op. 77: Alfred Brendel, pianiste. — 24e Sonate en fa dièse majeur, op. 78: 25e Sonate en sol majeur, op. 79, et 26e Sonate en mi bémol majeur, op. 81-A, dite «Les Adieux»: Anton Kuerti.

Animateurs: Christiane Delisle et Guy Ferron.

1 h 00—RADIOJOURNAL

1 h 03—FIN DES ÉMISSIONS



Jacques TREMBLAY anime le magazine «S'il vous plaît», du lundi au vendredi à 14 h 15.

# radio FM

CBF-FM/95.1 MONTRÉAL

samedi 29

## 8 h 00—RÉSUMÉ

## 8 h 02—UNIVERSITÉ RADIOPHONIQUE INTERNATIONALE

—«Les Grands Courants intellectuels du cinéma international: un phénomène éphémère: les 'nouvelles vagues', par M. Charles Ford, (France).

—«Les Météorites, messagères du cosmos: les tectites», par le prof. Jean Orceel, de l'Académie des sciences.

—«La Culture wolof: la famille», par M. Abdoulaye Diop, prof. à l'université de Dakar.

—«Le Théâtre dans le monde d'aujourd'hui en Allemagne: Brecht et son influence», par le docteur Günther Rühle, (Allemagne fédérale).  
—«Jacob Gallus, musicien du XVIe siècle», par M. Dragotin Cvetko, vice-président de la Société internationale musicologique de Bâle (Suisse).

## 9 h 00—DU PAYS DE FRANCE

Production de l'O.R.T.F.

## 12 h 00—À VOTRE CHOIX

Pièces de musique les plus populaires du répertoire classique ou semi-classique choisies par le public.

## 13 h 00—RADIOJOURNAL

## 13 h 10—MUSIQUE DE PIANO

Récital Chopin, avec le pianiste Rudolf Firkušny.

## 14 h 00—OPÉRA DU SAMEDI

«Les Bavards» (Offenbach): Huguette Boulangéot, Aimé Doniat, Lina Baschary, René Terrasson, Jacques-Christophe Benoit, Joseph Peyron, Jacques Pruvost, René Lenoy, Robert Destain, Pierre Saugey, Choeur et Orch. lyrique de l'O.R.T.F., dir. Marcel Couraud.

«Mireille» (Gounod): Renée Doria, Michel Sénéchal, Solange Michel, Adrien Legros, Robert Massard, Julien Thirache, Christiane Stutzmann, Claude Genty, Choeur et Orch. symphonique, dir. Jésus Etcheverry.

## 17 h 30—CLASSIQUES DU JAZZ

## 18 h 00—LES SOUPERS DU ROY

«Sarah Vaughan's Golden Hits», «Misty», «Broken Hearted Melody», «Make Yourself Comfortable», «Autumn in New York», «Moonlight in Vermont», «How Important Can It Be», «Smooth Operator», «Whatever Lola Wants», «Lullaby of Birdland», «Eternally», «Poor Butterfly», «Close to You», «The College Concert of Pee Wee Russell & Henry Red Allen», «Blue Monk», «I Want a Little Girl», «Body and Soul», «Pee Wee's Blues», «2e East, 3e West», «Graduation Blues», Henry Red Allen, trompette; Pee Wee Russell, clarinette; Steve Kuhn, piano; Charlie Haden, basse, et Marty Morell, batterie.  
«Quincy Jones Explores the Music of Henry Mancini», «Baby Elephant Walk», «Soldier in the Rain», «I Love You and Don't You Forget It», «Odd Ball», «Moon River», «Peter Gunn», «The Pink Panther», «Bird Brains», «Days of Wine and Roses», «Dreamsville», «Mr. Lucky» et «Charades», «Le Trio de Martial Solal», «Let's Waltz», «Under Paris Skies», «Little Doll», «Billie's Bounce», «Jordu», «Aigue-Marine» et «Vice Versa»: Martial Solal, piano; Guy Pedersen, basse, et Daniel Humair, batterie.

## 20 h 00—LES MERCREDIS DE LA MUSIQUE

Concert enregistré au Centre d'arts J.M.C., le 24 août 1969.  
Ronald Turini, pianiste.  
Programme: Sonate en la majeur,

op. 120 (Schubert), Etudes op. 10, nos 10, 11 et 12 (Chopin), Prélude op. 23, no 1, «Etude-Tableau» no 3 (Rachmaninov), et Sonate en la majeur, op. 82 (Prokofiev).

22 h 00—PETITS ENSEMBLES  
Bert Kaempfert et son orchestre.

## 22 h 30—RADIOJOURNAL

## 22 h 40—LES GRANDS

INTERPRÈTES

23 h 30—ADAGIO

dimanche 30

## 8 h 00—RADIOJOURNAL

## 8 h 05—RÉSUMÉ

## 8 h 07—MUSIQUE EN MOUVEMENT

## 9 h 00—PORTRAITS

Un portrait de Berlioz.  
Avec Christiane Delisle et Guy Ferron.

## 10 h 00—LES GRANDS ORCHESTRES

Symphonie no 82 «The Bear» (Haydn); «Billy the kid» (Copland); Concerto no 3 en si mineur pour violon (Saint-Saëns), et «An American in Paris» (Gershwin); Zino Francescatti, violoniste et Orch. philharmonique de New York, dir. Leonard Bernstein.  
Animateur: Pierre Perreault.

## 12 h 00—AIRS D'OPÉRAS

Airs d'opéras de Mozart, avec Anna Moffo et Eleanor Steber.

## 13 h 00—RADIOJOURNAL

## 13 h 10—MUSIQUE DE PIANO

«Variations, Interlude et finale sur un thème de Rameau» (Dukas); Lenore Engdahl. — «Dance», «D'un cahier d'esquisse» et «Le Coin des enfants» (Debussy): Noël Lee.

## 14 h 00—LES COMPOSITEURS CANADIENS

## 15 h 00—MUSIQUE SACRÉE

«La Grande Louange du soir et du matin» (Rachmaninov); Marie-Louise Gilles, contralto; Günther Schmitz, ténor; Chorale St-Jean Damasienne d'Essen, Allemagne, dir. Karl Linke. — «Te Deum de Dettlingen» (Händel): solistes, Choeur de la Société Bach des Pays-Bas, dir. Anthon van der Horst.

## 17 h 00—ORCHESTRE DE CHAMBRE DE VANCOUVER

## 18 h 00—LES SOUPERS DU ROY

«Happenings: Bobby Hutcherson», «Aquarian Moon», «Bouquets», «Rojos», «Maiden Voyage», «Head Start»: Bobby Hutcherson, vibraphone et marimbas; Herbie Hancock, piano; Bob Cranshaw, basse; Joe Chambers, batterie.

«The Modern Jazz Quartet Plays George Gershwin's Porgy & Bess», «Summertime», «Bess, You Is My Woman», «My Man's Gone Now», «I Love You Porgy», «It Ain't Necessarily So», «Oh, Bess, O Where's My Bess», «There's a Boat Dat's Leavin' Soon for New York»: John Lewis, piano; Milt Jackson, vibraphone; Percy Heath, basse, et Connie Kay, batterie.

«Diggin' With the Miles Davis Sextet», «Dig», «It's Only a Paper Moon», «Denial», «Bluing» et «Out of the Blue»: Miles Davis, trompette; Sonny Rollins, sax. ténor; Jackie McLean, sax. alto; Walter Bishop jr., piano; Tommy Potter, basse; Art Blakey, batterie.

## 20 h 00—INTÉGRALE

Oeuvres de Richard Strauss.  
«Daphné», tragédie bucolique en un acte sur un livret de Josef Gregor, avec Hilde Güden, James King, Fritz Wunderlich et Orch. symphonique de Vienne, dir. Karl Boehm.

## 22 h 00—PETITS ENSEMBLES

«Les Ballets célèbres»: Walberg et son orchestre.

## 22 h 30—RADIOJOURNAL

## 22 h 40—LES GRANDS

INTERPRÈTES

23 h 30—ADAGIO

lundi 31

Du lundi au vendredi, compléter cet horaire avec celui de la radio AM, de 9 h 00 à midi.

## 12 h 03—RÉSUMÉ

## 12 h 00—RADIOJOURNAL

## 12 h 05—CONCERT POPULAIRE

Oeuvres du répertoire classique et airs d'opéras du XIXe siècle.

Animatrice: Colette Devlin.

## 13 h 00—POURQUOI PAS?

Musique nouvelle dans les tons du psychédélique, de l'Op et du Pop.

Animateur: Gilles Moreau.

## 14 h 00—CONTREPOINT

Animateur: Jean Perreault.

## 15 h 00—FESTIVAL DU MONDE

«Festival de Vienne 1970»

Oeuvres de Beethoven.

Ouverture «Coriolan», op. 62; Symphonie no 6 en fa majeur, op. 68,

et Symphonie no 5 en do mineur, op. 67; Orch. philharmonique de Vienne, dir. Herbert Von Karajan.

Animateur: André Hébert.

## 16 h 30—MUSIQUE SANS

FRONTIÈRE

Animatrice: Janine Paquet.

## 17 h 00—AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

## RADIOJOURNAL

## 18 h 00—PRÉLUDE AU SOIR

## 19 h 30—INVITATION À LA

MUSIQUE

Pierre Rolland propose un voyage à travers le répertoire musical.

Il promène ses auditeurs parmi tous les genres musicaux, des plus austères aux plus légers.

## 22 h 30—RADIOJOURNAL

## 22 h 40—LES GRANDS

INTERPRÈTES

23 h 30—ADAGIO

## 00 h 00—RADIOJOURNAL

mardi 1

## 12 h 00—RADIOJOURNAL

## 12 h 03—RÉSUMÉ

## 12 h 05—CONCERT POPULAIRE

## 13 h 00—POURQUOI PAS?

## 14 h 00—CONTREPOINT

## 15 h 00—FESTIVAL DU MONDE

«Eine Kleine Nachtmusik», K. 525

(Mozart); Concerto no 3 en do majeur pour piano et orchestre (Prokofiev), et «Le Sacre du Printemps» (Stravinsky): Alexis Weissenberg,

pianiste et Orch. symphonique de la Sudwestfunk, dir. Ernest Bour.

## 16 h 30—MUSIQUE SANS

FRONTIÈRE

## 17 h 00—AVEC OU SANS SOLEIL

RADIOJOURNAL

## 18 h 00—PRÉLUDE AU SOIR

## 20 h 00—JAZZ DÉCONTRACTÉ

Guitaristes et flûtistes: Charlie

Christian, Django Reinhard, Wes

Montgomery, Kenny Burrell, Barney

Kessel, Yusef Lateef, Roland Kirk,

Herbie Mann et Frank Wess.

Animateur: Gil Courtemanche.

## 21 h 00—UNE CARRIÈRE, UNE MAROTTE

De Québec.

Animateur: René Arthur.

Invité: Robert Savoie, baryton.

Au programme: «Che gelida manina», extr. de «La Bohème» (Puccini);

Richard Verreau, ténor. — «Ho-jo-to-ho»,

extr. de «Die Walküre» (Wagner);

«Ella giammai m'amo», extr. de

«Don Carlos» (Verdi); Cesare Sieni,

basse. — «Légende de Kleinzach»,

extr. des «Contes d'Hoffmann» (Offenbach);

Raoul Jobin, ténor. — «Salomé, laisse-moi t'aimer» (Masse-

net), et «Un' aura amorosa», extr.

de «Cosi fan tutte» (Mozart): Léo-

pold Simoneau, ténor.

## 22 h 00—PETITS ENSEMBLES

«Sacha», violoniste.

## 22 h 30—RADIOJOURNAL

## 22 h 40—LES GRANDS

INTERPRÈTES

23 h 30—ADAGIO

mercredi 2

## 12 h 00—RADIOJOURNAL

## 12 h 03—RÉSUMÉ

## 12 h 05—CONCERT POPULAIRE

## 13 h 00—POURQUOI PAS?

Musique nouvelle dans les tons du

psychédélique, de l'Op et du Pop.

Animateur: Gilles Moreau.

## 14 h 00—CONTREPOINT

## 15 h 00—FESTIVAL DU MONDE

«Retransmission depuis la grande

salle de l'Académie de musique de

Budapest»,

Symphonie no 2 en do mineur «Ré-

surrections» (Mahler): Eva Andor,

soprano; Julia Hamari, contralto;

Choeur Budapest, dir. Miklos Forrai,

et Orch. symphonique de l'Etat

hongrois, dir. Claudio Abbado.

## 16 h 30—MUSIQUE SANS

FRONTIÈRE

Animatrice: Janine Paquet.

## 17 h 00—AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

## RADIOJOURNAL

## 18 h 00—PRÉLUDE AU SOIR

## 20 h 00—RÉCITAL

Jacques Larocque, saxophoniste; au

piano: Lise Boucher. Sonate pour

saxophone et piano (Jean Chatillon,

compositeur canadien), Sonate pour

saxophone et piano, op. 115 (Jean

Absil), et «Scaramouche» (Darius

Milhaud).

## 20 h 30—À LA COMÉDIE-FRANÇAISE

«Le Carré de sept» de C. Gauthier.

Production de l'O.R.T.F.

## 22 h 00—PETITS ENSEMBLES

«Soirées féériques»: Walberg et son

orchestre.

## 22 h 30—RADIOJOURNAL

## 22 h 40—LES GRANDS

INTERPRÈTES

23 h 30—ADAGIO

jeudi 3

## 12 h 00—RADIOJOURNAL

## 12 h 03—RÉSUMÉ

## 12 h 05—CONCERT POPULAIRE

## 13 h 00—POURQUOI PAS?



RADIO-CANADA

14 h 00—CONTREPOINT  
15 h 00—FESTIVAL DU MONDE  
16 h 30—MUSIQUE SANS

FRONTIÈRE

17 h 00—AVEC OU SANS SOLEIL  
RADIOJOURNAL

18 h 00—LES SOUPERS DU ROY  
Premier volume des «Caprices» (Paganini); Salvatore Accardo. — 2e Symphonie (Tippett); Orch. symphonique de Londres, dir. Colin Davis. — 4 Impromptus (Chopin); Wilhelm Kempff, pianiste.

20 h 00—CONCERT SYMPHONIQUE  
Ouverture «Les Noces de Figaro» et Symphonie no 41 en do majeur, K. 551 (Mozart); Orch. de l'Opéra de Vienne, dir. Felix Prohaska. — Concerto en ré majeur pour violoncelle et orchestre (Lalo); André Navarra et Orch. de l'Association des Concerts Lamoureux, dir. Charles Munch. — Symphonie no 6 en ré mineur, op. 104 (Sibelius); Orch. philharmonique de Berlin, dir. Herbert von Karajan.

21 h 30—CHRONIQUE DU DISQUE

Edgar Fruitier commente les récents enregistrements suivants: Concerto no 5 en la pour clavecin et orchestre (Charles John Stanley); Harold Lester et le Little Orchestra de Londres, dir. Leslie Jones. — «Art de la fugue» et «Contrepoint» no 18 (Bach); Lionel Rogg, organiste. — Concerto no 1 en mi bémol pour violoncelle et orchestre, op. 107 (Chostakovitch); Orch. de Radio-Moscou, dir. Gennady Rozhdestvensky. — Fin du 1er acte de «Jenufa» (Janacek); solistes et Orch. du Théâtre national de Prague, dir. Bohumil Gregor.

Animateur: Henri Bergeron.

22 h 30—RADIOJOURNAL

22 h 40—LES GRANDS

INTERPRÈTES

23 h 30—ADAGIO

vendredi

4

12 h 00—RADIOJOURNAL

12 h 03—RÉSUMÉ

12 h 05—CONCERT POPULAIRE

13 h 00—POURQUOI PAS?

14 h 00—CONTREPOINT

Animateur: Jean Perreault.

15 h 00—FESTIVAL DU MONDE

«Biographie musicale de Maurice Ravel»

«Trois chansons de Don Quichotte» et «Ma Mère l'Oye».

16 h 30—MUSIQUE SANS

FRONTIÈRE

17 h 00—AVEC OU SANS SOLEIL

RADIOJOURNAL

18 h 00—LES SOUPERS DU ROY

Sérénade no 7 en ré, dite «Haffner»

pour orchestre, K. 250 (Mozart);

Orch. Pro Arte de Munich, dir. Kurt

Redel. — Sonate en si mineur et

«Trois sonnets à Pétrarque» (Liszt);

Alexis Weissenberg, pianiste.

20 h 00—SURBOUM

J'AI TANT DANSÉ

Nick Ayoub et son sextuor.

JAZZ EN LIBERTÉ

De l'Ermitage, à Montréal.

Animatrice: Colette Devlin.

22 h 00—PETITS ENSEMBLES

Frank De Vol et son orchestre.

22 h 30—RADIOJOURNAL

22 h 40—LES GRANDS

INTERPRÈTES

23 h 30—ADAGIO

## Récital

dimanche 30 à 10 heures

## En vedette:

### Jacques Larocque

Le saxophoniste Jacques Larocque sera l'invité de l'émission **Récital**, le dimanche 30 août à 10 heures, à la radio de Radio-Canada. Accompagné au piano par Lise Boucher, notre invité interprétera des oeuvres de Jean Chatillon, Jean Absil et Darius Milhaud.

Après de brillantes études à l'Académie de musique de Québec et au Conservatoire de musique de la Province à Montréal, Jacques Larocque obtint le Prix d'Europe (section saxophone) en 1967.

C'est alors qu'il alla perfectionner son art au Conservatoire de musique de Paris, où il remporta un 2e prix en 1968 et un 1er prix en 1969.

Pendant son séjour en Europe, notre invité fit partie de l'Orchestre international des Jeunes musicales, à Lisbonne, en avril 68. La même année, il se produisit en récital à la Maison du Canada à Paris et participa à deux camps musicaux, en Pologne et en Hongrie.

Aujourd'hui professeur à la Régionale Saint-François, au C.E.G.E.P. de Drummondville ainsi qu'à l'Université du Québec à Trois-Rivières, où il enseigne le saxophone, la clarinette et la théorie musicale, Jacques Larocque est également 1er saxophone alto à l'Orchestre de Terre des Hommes.

Depuis son retour parmi nous, le jeune virtuose a déjà donné plusieurs concerts publics et les auditeurs du réseau anglais de télévision ont eu l'occasion de l'entendre en solo à l'émission *Let's Talk Music*, le 7 juin dernier.

Ce **Récital** sera retransmis sur les ondes de CBF-FM, le mercredi 2 septembre à 20 heures.

Réalisation: Jean-Yves Contant.

## Les Héros de mon enfance

dimanche 30 à 10 h 30

### Lise Payette parle de son enfance

L'animatrice Lise Payette viendra parler de ses premières années à l'émission **les Héros de mon enfance**, le dimanche 30 août à 10 h 30, à la radio de Radio-Canada.

Née dans le quartier Saint-Henri de la Métropole, Lise Payette y passa les vingt premières années de sa vie. Elle parle de son quartier comme d'un être cher qu'on a quitté depuis longtemps mais dont le seul nom évoque des souvenirs tous plus émouvants les uns que les autres.

La plus grande héroïne de son enfance fut sans doute sa grand-mère. «Mon plus grand professeur de vie», affirme-t-elle. Cette femme, qui avait les cheveux tout blancs à soixante ans, n'avait pas la foi et n'avait jamais pratiqué! Elle n'y croyait pas. Côté religion, elle éleva ses enfants dans une très grande liberté, de sorte que Lise Payette naquit dans une famille où on ne pratiquait pas, où on mangeait de la viande le vendredi et où on n'allait pas à la messe le dimanche! Pour les gens du quartier, ce comportement semblait presque scandaleux, car même si on n'était pas tellement pieux, on pratiquait sa religion, et même si on allait à la messe uniquement pour parader, on y allait tout de même!

Lise payette nous parle encore des demoiselles Saint-Denis, qui tenaient le restaurant du coin; de la maison de sa grand-mère, rue Quesnel (une espèce de château à ses yeux!); de la maison de la rue Delisle où elle a habité pendant 14 ans, et du matin de son mariage où elle devait quitter Saint-Henri pour n'y plus revenir.

Ce sont tous ces souvenirs et bien d'autres encore que Lise Payette évoquera à cette émission **les Héros de mon enfance** du dimanche 30 août à 10 h 30.

Recherchiste: Francine Laurendeau. Réalisatrice: Monic Nadeau.

## Au mitan du soir

mardi et jeudi à 22 h 00

### Pour les amateurs de belle poésie

A ceux qui aiment la belle poésie, Radio-Canada donne rendez-vous deux fois la semaine, les mardi et jeudi à 22 heures, à l'émission **Au mitan du soir**.

Le mardi 1er septembre, c'est la douce voix d'Andrée Lachapelle qui viendra charmer les auditeurs en lisant, du poète français André Verdet: *Aurore*, *A cet instant*, *A travers les jardins*, *Jouer* et *Nocturne*.

Cette poésie capte le quotidien avec vivacité et amour. Eminemment plastique, elle a trouvé dans la peinture — où Verdet s'est fait un nom en quelques années — un complément d'expression, sinon un second souffle.

Pour accompagner ces poèmes d'André Verdet, on a choisi, de Bizet, des extraits de *l'Arlésienne*, des *Jeux d'enfants*, de la *Symphonie no. 1*, de la *Jolie Fille de Perth* et de la «Suite» de *Carmen*.

Le jeudi 3 septembre, Jean Morin viendra dire, de Léopold Sédar Senghor: *Nuit de Siné*, *Ouragan*, *Femme noire*, *Masque nègre* et *Joal*. Ces trois derniers poèmes sont des extraits du recueil *Chants d'ombre*.

Président de la République du Sénégal, Léopold Sédar Senghor s'est fait connaître comme poète de la négritude. Dans tous ses recueils, il revient aux sources de la négritude, définie comme «l'ensemble des vertus du monde noir, des qualités de la civilisation négro-africaine».

C'est le trio de Jacques Lousier qui viendra illustrer ces poèmes de Senghor, en jouant des oeuvres de J.-S. Bach.

**Au mitan du soir** est une émission préparée et réalisée par Madeleine Martel.

**Temps libres**  
dimanche 30, 21 h 00

## Bilan des compétitions aux Jeux du Québec

Le dimanche 30 août, entre 21 heures et 22 h 30, à la radio de Radio-Canada, le **Cabaret du soir qui penche** cédera une partie de son temps d'antenne aux sports amateurs et plus particulièrement à la série **Temps libres**, réalisée par Jacques Lalonde, qui consacrera une émission spéciale de 90 minutes aux Jeux du Québec, lesquels auront pris fin dans la journée.

Cette émission sera animée par Gabi Drouin et le journaliste Pierre Foglia (l'un des rares spécialistes du sport amateur dans la profession à Montréal). On nous y dressera un bilan de cette heureuse initiative dont les compétitions se seront déroulées du 22 au 30 août, dans neuf régions du Québec, et qui auront réuni les sportifs de tous âges et tous calibres dans 18 disciplines (athlétisme, aviron, balle molle, canoë-cayak, crosse, cyclisme, golf, hockey sur gazon, natation et plongeon, pétanque, ski nautique, soccer, tir à l'arc, tir sportif, voile et enfin water-polo).

Pour ce faire, les animateurs entreront en contact avec les organisateurs des Jeux dans les neuf régions désignées, qui sont: Montréal, Outaouais, Nord-ouest, Saguenay-Lac St-Jean, Mauricie-Centre du Québec, Estrie, Québec, Côte Nord, Est du Québec.

Ce bilan se fera à l'échelon des performances réalisées par les athlètes, mais on étudiera également la participation, l'équipement sportif, l'organisation, l'administration et l'encadrement.

Ces Jeux du Québec, dans l'esprit de ceux qui les ont mis sur pied, se veulent un inventaire — le plus large possible — du potentiel sportif (dans tous les domaines) de la province. Ils doivent servir de point de départ pour une amélioration de tous les aspects du sport amateur au Québec, avec, comme objectif principal, les Jeux Olympiques d'été de 1976 qui se dérouleront à Montréal, selon ce qu'en a décidé le Comité international olympique, à Amsterdam, au mois de mai dernier.

Voici d'ailleurs quelques-unes des raisons qui ont amené les responsables à organiser les Jeux du Québec:

«Susciter la participation massive des Québécois à la plus grande variété possible de sports.»

«Encourager une politique de revalorisation de l'action sportive dans toutes les régions du Québec.»

«Faciliter la démocratisation et la décentralisation de toutes nos règles du sport et ainsi renforcer leur existence.»

«Suggérer une politique d'équipement couvrant toutes les régions du Québec.»

«Préparer un plus grand nombre d'administrateurs et d'officiels de la plus haute compétence.»

«Encourager l'esprit olympique à travers tout le Québec.»

Les objectifs sont ambitieux mais possibles à atteindre. Le dimanche 30 août, à compter de 21 heures, nous saurons déjà s'il faut espérer.

**Horizons**  
mardi 1er sept., 21 h 30

## Le puritanisme de Faulkner: une morale de la faute

Alors que, dans l'émission précédente, on retraçait l'histoire de la déchéance réelle et mythique du Sud telle que perçue par William Faulkner, dans la 4<sup>ème</sup> émission, à **Horizons**, le mardi 2 septembre à 21 h 30, on étudiera le puritanisme faulknerien.

Si, dans la conscience puritaine de Faulkner, les problèmes raciaux et les problèmes sexuels sont profondément imbriqués, comment, à travers l'oeuvre, sont-ils sentis et résolus? Par ailleurs, quelles sont les dimensions de cette conscience puritaine?

Pour Yves Berger, il ne fait aucun doute que William Faulkner se faisait une conception fondamentalement religieuse de l'existence et du monde.

Le mot Dieu, dans son oeuvre, n'est pas souvent cité; il n'en demeure pas moins qu'il revient sans cesse à des définitions actives du bien et du mal, du péché, et Yves Berger de citer cette phrase de Faulkner: «La malédiction de la race noire vient de Dieu.»

Mais l'image que Faulkner se fait des Noirs et du Sud est complexe et procède plus de sa sensibilité que de l'analyse socio-économique. «Les Noirs sont tantôt maudits, tantôt rédempteurs, tantôt méprisés comme de mauvaises copies des défauts des Blancs, tantôt aimés d'une tendresse pudique et profonde.»

Michel Mohrt pense que le Sud maudit pourrait, dans l'idée de Faulkner, être racheté par une sorte de Christ et que ce Christ, c'est la race noire.

Yves Berger, Jean-Jacques Mailloux et Maurice-Edgar Coindreau nous parlent ensuite de l'attitude de Faulkner vis-à-vis de la femme et de la sexualité.

L'auteur de *Requiem pour une nonne* ne fait pas aux femmes un sort très agréable. Pour lui, elles sont liées au mystère des ténèbres, de la nuit, de la terre. Ce sont des êtres qui se prêtent mal à la connaissance. Il doit même à son puritanisme foncier l'idée que la femme est toujours un être impur, et il a une horreur instinctive de toute sexualité.

L'oeuvre opaque de William Faulkner est celle d'un moraliste dont Jean-Jacques Mailloux résume l'éthique puritaine.

Il semble que, pour l'auteur de *Descends, Moïse*, «toute la vie américaine soit une transgression; et ce serait par là qu'il se tirerait d'une culpabilité particulière à l'homme du Sud». Tous les Américains sont coupables. Tous les hommes sont coupables. C'est l'usurpation de toute la terre, la recherche du gain, du profit, qui est cause de cette culpabilité collective.

L'éthique de Faulkner, qui est essentiellement un poète, domine sa vision du temps, de la destinée, et elle stimule son imagination.

*William Faulkner*, une série diffusée dans le cadre d'**Horizons**, est une production de la R.T.B. réalisée par Jean-Louis Jacques, avec la collaboration de Yves Berger, Maurice-Edgar Coindreau, Jean-Jacques Mailloux et Michel Mohrt. Mise en ondes à Montréal: Roger Citerne.

**POUR NOUS ÉCRIRE AU SUJET DE VOTRE ABONNEMENT**  
Changement d'adresse, facturation, réclamation ou réabonnement,  
adrez votre correspondance à

**ICI RADIO-CANADA,**  
a/s Agence d'abonnements PERIODICA, Inc.,  
7045, avenue du Parc, Montréal 303, Qué., Canada.

Joignez l'étiquette adresse ci-jointe  
Ceci nous aidera à mieux vous servir et rapidement.

**POUR COMMANDER UN ABONNEMENT**  
au nom et à l'adresse ci-dessous, pour un an

- \$13 au Canada                       \$15 à l'étranger  
 paiement ci-joint                       veuillez facturer

Nom .....

Nouvelle adresse .....

Ville ..... Prov. ....

Appartement ..... Tél. Code régional ..... No .....

**ICI RADIO-CANADA**

Horaire des chaînes françaises  
de radio et de télévision de Radio-Canada  
Semaine du 29 août au 4 septembre 1970

Affranchissement en numéraire au tarif de la troisième classe.  
Permis numéro 10017.